le feu

By Lauritsen

DEFINE FIRE



USER MANUAL
BRUGERVEJLEDNING
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE USUARIO
MANUEL D'UTILISATION
MANUELE UTENTE
HANDLEIDING
INSTRUKCJA OBSŁUGI

CE
16647:2015

TABLE OF CONTENTS

EN 2

- 1. SAFETY 3
- 2. BEFORE USE 4
- 3. LIGHTNING THE FIREPLACE 4
- 4. USING THE FIREPLACE 5
- 5. EXTINGUISHING 5
- 6. REFILLING THE BURNER 6
- 7. ABNORMAL OPERATION 6
- 8. CLEANING AND MAINTENANCE 7
- 9. TECHNICAL INFORMATION 7
- 10. DISPOSAL 7
- 11. DISCLAIMER 8
- 12. CONTACT INFORMATION 8
- 13. COMPLIANCE 8
- 14. WARRANTY TERMS 9
- 15. FINAL 9

DK 10

DE 18

FR 26

ES 34

IT 42

NL 50

PL 58

CONGRATULATIONS

on your new Bioethanol fireplace from Le Feu by Lauritsen!

We are pleased that you have chosen one of our products, and we hope that your new fireplace will contribute to many wonderful moments.

This bioethanol fireplace is intended for decorative purposes and uses bioethanol as fuel. The product is designed for indoor use and does not require a chimney.

Before using the fireplace, carefully read and understand this entire user manual. Keep the user manual for future reference and ensure that all users of the fireplace have read and understood the instructions. Le Feu by Lauritsen is committed to maintaining high standards of product quality and safety. Following the instructions and safety precautions in this manual is essential to ensure safe and proper use of the fireplace.

If you have any questions regarding the product after reading this user manual, please contact your local dealer or distributor, or contact Le Feu Technical Support.

Important: This fireplace uses bioethanol as fuel. Bioethanol is highly flammable and can be dangerous if handled or used incorrectly. Always follow the instructions and safety precautions provided in this user manual when handling and using bioethanol to reduce the risk of fire, injury, or other accidents.

READ THIS MANUAL BEFORE USE !

We hope you enjoy your new fireplace

Best Regards

Søren Lauritsen

Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SAFETY - RISK ASSESSMENT

DANGER

Fire and Explosion Hazard

- Incorrect installation: Failure to maintain the required safety distances from walls, floors, ceilings, furniture, and other combustible materials may result in fire causing property damage, or personal injury.
- Unstable placement: If the fireplace is not placed on a stable, level, and suitable surface or if the suspension is not secure, it may tip or fall, potentially causing fire, property damage, or personal injury.
- Refilling a hot burner: Never refill the burner while it is hot or lit. Refilling a hot burner may result in fire, explosion, or personal injury. Refilling a lit burner will result in a hazardous explosion causing personal injury or death
- Overfilling: Never exceed the maximum filling level of the burner. Overfilling may result in fire, uncontrolled flames, or other hazards.
- Spilled fuel: Spilled bioethanol must be completely removed before ignition. Do not ignite the fireplace if bioethanol has been spilled inside or around the fireplace. Spilled bioethnaol may result in fire causing property damage, or personal injury.
- Fuel vapors: Avoid the accumulation of bioethanol vapors before ignition. This may cause a sudden flare when lighthing
- Unauthorized fuel: Only use the recommended bioethanol fuel (min. 95%). The use of unauthorized bioethanol or other combustible liquids will damage the burner and may cause unpleasant odors, fire, explosion, or personal injury.

WARNING

Risk of Personal Injury

- Supervision: The fireplace must always be operated under the supervision of a responsible adult.
- Children and pets: Keep children and pets at a safe distance from the fireplace.
- Hot surfaces: The fireplace and burner become hot during use. Do not touch hot surfaces during or immediately after operation.
- Ignition: Always use a sufficiently long lighter or ignition device when igniting the burner.
- Modifications: Do not modify, alter, or interfere with the fireplace, burner, or any of its components.
- Ventilation: Always ensure adequate ventilation during use. Do not use the fireplace in a small or poorly ventilated room.
- Moving the fireplace: Never move the fireplace while it is lit or while the burner is hot.

CAUTION

Hot Surfaces

- The burner and surrounding parts may become hot during operation. Allow the fireplace to cool completely before touching, moving, cleaning, or refilling it.

2. BEFORE USE

Before using the fireplace for the first time, carefully read and understand the **Risk Assessment, User Manual, and Assembly Guide.**

Before each use

- Ensure that the fireplace is correctly assembled and placed on a stable, level, and suitable surface.
- Ensure that a minimum safety distance of 15 cm (50 cm from the front) is maintained between the fireplace and inflammable walls, ceilings, furniture, and other combustible materials.
- Ensure adequate ventilation in the room.
- Ensure that the burner is clean and completely dry.
- Check that there is no spilled bioethanol inside or around the fireplace.
- Ensure that the burner is completely cool before filling it with bioethanol.
- Check the fireplace and burner for visible damage or defects.
- Do not use the fireplace if any component is damaged or does not function correctly.
- Remove combustible objects and materials from the required safety area around the fireplace.
- Ensure that children and pets are kept at a safe distance.

3. LIGHTING THE FIREPLACE

- Ensure that the burner is completely cool before filling.
- For optimal performance, fill the burner to the maximum filling capacity of 1.8 litres. **Do not exceed the maximum filling capacity indicated by the "max" indicator in the burner**
- Only use bioethanol with a minimum purity of 95% as fuel for the burner.
- If bioethanol is spilled, remove it completely before ignition.
- Ensure that the burner and surrounding area are free from spilled fuel and excessive fuel vapors.
- Only ignite the burner using a long lighter or fireplace match.
- Keep your hands, face, and body away from the burner during ignition.
- Never move the fireplace while it is lit or while it is still hot.
- Filling and ignition may only be performed by an adult.

Note

The flame may initially appear small and blue. As the burner reaches its operating temperature, the flame will normally become larger and more yellow or orange.

A brief flare-up may occur during ignition if fuel has been spilled and if fuel vapors have accumulated. Avoid spilling bioethanol and follow the instructions for filling and ignition carefully.

4. USING THE FIREPLACE

During normal operation

- The flame may gradually become larger and more yellow as the burner reaches its operating temperature.
- The fireplace and surrounding surfaces become hot during operation.
- Always keep the fireplace under adult supervision while it is lit.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Maintain the required safety distances from combustible materials at all times.
- Ensure adequate ventilation throughout operation.
- Never leave a lit fireplace unattended.
- Never move the fireplace while it is lit or while the burner is hot.
- Do not place combustible objects or materials on or immediately next to the fireplace.
- Do not modify or interfere with the burner or any safety components.
- Only use the supplied control rod to regulate or extinguish the burner, where applicable.
- Bioethanol must not be ingested.

5. EXTINGUISHING

To extinguish the fireplace

- Use the supplied control rod.
- Close the burner opening quickly and completely.
- Ensure that the flame has been completely extinguished before leaving the fireplace unattended.

If the flame does not extinguish

- Open the burner opening again.
- Wait several seconds.
- Close the burner opening quickly and completely again.
- Confirm that the flame has been completely extinguished.

Never use water to extinguish burning bioethanol. Water may cause burning bioethanol to spread and may aggravate the situation. If necessary, use a wet cloth to cover the flames

6. REFILLING THE BURNER

DANGER – FIRE AND EXPLOSION HAZARD

The burner must be **completely cool** before refilling.

Before refilling:

- Ensure that the flames are completely extinguished.
- Always allow the burner to cool completely before refilling.
- Check that there is no remaining heat.
- Ensure that there are no sources of ignition nearby.
- Only use the recommended bioethanol fuel (min. 95%).

Refilling procedure

- Carefully pour bioethanol into the burner.
- Do not exceed the maximum filling level.
- Avoid spilling bioethanol.
- If bioethanol is spilled, remove it completely before ignition.
- Follow the ignition instructions before relighting the fireplace.
- Never refill the burner while it is lit or hot.

7. ABNORMAL OPERATION

Abnormal operation may occur if the burner has not cooled sufficiently before refilling, if the burner has been overfilled, or if bioethanol has been spilled inside or around the fireplace.

Signs of abnormal operation

- Very large or wide flames that that cannot be extinguished using the normal extinguishing procedure.
- Flames extending beyond the normal burner area.

Flame behavior that differs significantly from normal operation.

If abnormal operation occurs

- Remain calm and follow the extinguishing procedure described in this manual.
- If the extinguishing procedure fails, cover the burner with a wet cloth
- Remove combustible objects near the fireplace and ventilate the room
- Do not move the fireplace.
- Keep children, pets, and other persons away from the fireplace.
- Do not pour water onto burning bioethanol.

The flames will normally go out on their own. If you cannot extinguish the flames safely, contact emergency services immediately.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

- Allow the fireplace and burner to cool completely before cleaning or maintenance.
- Clean the fireplace using a soft cloth and mild soapy water.
- Do not use aggressive, abrasive, or corrosive cleaning products.
- Keep the burner clean and free from dirt and debris. Do not clean the inside of the burner. Cleaning the inside may damage it and affect its safe operation.
- Regularly inspect the fireplace and burner for visible damage or defects.
- Do not use the fireplace if any component is damaged.
- Do not attempt to repair, disassemble, or modify the burner yourself.

9. TECHNICAL INFORMATION

The fireplace is intended for decorative use and uses bioethanol as fuel.

- Fuel type: Bioethanol
- Recommended fuel: Bioethanol, min. 95%
- Maximum fuel capacity: 1.8 litres
- Expected burn time: approx 5-6 hours
- Minimum safety distance: 15 cm from sides and behind. 50 cm from the front
- Chimney: Not required

Product-specific technical specifications may vary depending on the model. Always refer to the technical specifications for the specific fireplace.

10. DISPOSAL

The fireplace and its components must be disposed of in accordance with applicable local regulations.

Metal, packaging materials, and other components must be sorted and disposed of according to applicable waste disposal requirements.

Bioethanol and any remaining fuel must be disposed of in accordance with local regulations. Never pour bioethanol into drains or dispose of it with ordinary household waste.

11. DISCLAIMER

Le Feu Fires accepts no liability for damage, injury, or other consequences resulting from:

- Incorrect or improper use of the fireplace.
- Failure to follow the instructions and safety precautions in this manual.
- Incorrect installation or assembly.
- Failure to maintain the required safety distances.
- Unauthorized modifications or alterations to the product.
- Use of unsuitable or unauthorized fuel.
- Failure to follow applicable safety requirements.

The fireplace must only be used for its intended purpose and in accordance with this manual.

12. CONTACT INFORMATION

For questions regarding installation, use, maintenance, spare parts, or technical support, please contact your local dealer or distributor, or Le Feu Technical Support.

Company: Le Feu by Lauritsen

Address: Algade 31. 4th floor., 9000 Aalborg

E-mail: info@lefeufires.com

Telephone: +45 41 84 00 00

13. COMPLIANCE

This product is designed in accordance with relevant safety requirements, including the principles of EN 16647 for decorative fireplaces using liquid fuel.

14. WARRANTY TERMS

The manufacturer provides a 2-year warranty on the product from the date of purchase, with the exception of parts subject to normal wear and tear.

The warranty is valid upon presentation of proof of purchase, such as an invoice and/or receipt stating the seller's name and the date of purchase.

For the warranty to be valid, the product must be installed in accordance with the installation instructions provided with the fireplace. It is recommended to perform a functional test of the product before use.

Installations that do not comply with applicable regulations will void the warranty. The warranty is also void in cases of improper or unintended use, as well as failure to perform the maintenance specified by the manufacturer.

The warranty is valid provided that all instructions and warnings contained in the operating and maintenance manual supplied with the fireplace are followed.

Replacement of the entire fireplace or repair or replacement of individual parts does not extend the original warranty period. The warranty period remains unchanged from the original date of purchase.

The warranty covers the free repair or replacement of parts found to be defective due to manufacturing defects.

In the event of a defect covered by the warranty, the buyer must provide proof of purchase and contact the dealer from whom the fireplace was purchased.

15. FINAL

You are now ready to enjoy the warmth and ambiance of your bioethanol fireplace.

If you have any questions about the product or require further information, please contact one of our distributors or Le Feu Customer Support.

Remember that safety is always the highest priority. Use the fireplace with care and respect, and always follow the instructions and safety precautions provided in this manual to help prevent personal injury and ensure safe operation.

TILLYKKE

med din nye bioethanolpejs fra Le Feu by Lauritsen!

Vi er glade for, at du har valgt et af vores produkter, og vi håber, at din nye pejs vil bidrage til mange hyggelige stunder.

Denne bioethanolpejs er beregnet til dekorativ brug og anvender bioethanol som brændstof. Produktet er designet til indendørs brug og kræver ingen skorsten.

Før pejsen tages i brug, skal du læse og forstå hele denne brugermanual grundigt. Gem manualen til fremtidig brug, og sørg for, at alle, der anvender pejsen, har læst og forstået instruktionerne.

Le Feu by Lauritsen har fokus på høj produktkvalitet og sikkerhed. Det er vigtigt at følge instruktionerne og sikkerhedsanvisningerne i denne manual for at sikre en korrekt og sikker anvendelse af pejsen. Hvis du har spørgsmål om produktet efter at have læst denne manual, bedes du kontakte din lokale forhandler eller distributør eller kontakte Le Feu Technical Support.

Vigtigt: Denne pejs anvender bioethanol som brændstof. Bioethanol er meget brandfarligt og kan være farligt, hvis det håndteres eller anvendes forkert. Følg altid instruktionerne og sikkerhedsanvisningerne i denne manual ved håndtering og brug af bioethanol for at minimere risikoen for brand, personskade eller andre ulykker.

LÆS DENNE MANUAL FØR BRUG!

Vi håber du bliver glad for din nye biopejs

Venlig hilsen



Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SIKKERHED - RISKOVURDERING

FARE

Brand- og eksplosionsfare

- Forkert installation: Manglende overholdelse af de påkrævede sikkerhedsafstande til vægge, gulve, lofter, møbler og andre brændbare materialer kan medføre brand med materielle skader eller personskade til følge.
- Ustabil placering: Hvis pejsen ikke placeres på et stabilt, plant og egnet underlag, eller hvis ophænget ikke er sikkert, kan den vælte eller falde ned og potentielt forårsage brand, materielle skader eller personskade.
- Påfyldning af en varm brænder: Fyld aldrig brænderen op, mens den er varm eller tændt. Påfyldning af en varm brænder kan medføre brand, eksplosion eller personskade. Påfyldning af en tændt brænder vil medføre en farlig eksplosion, som kan forårsage personskade eller dødsfald.
- Overfyldning: Overskrid aldrig brænderens maksimale påfyldningsniveau. Overfyldning kan medføre brand, ukontrollerede flammer eller andre farer.
- Spildt brændstof: Spildt bioethanol skal fjernes fuldstændigt inden optænding. Tænd ikke pejsen, hvis der er spildt bioethanol i eller omkring den. Spildt bioethanol kan medføre brand med materielle skader eller personskade til følge.
- Brændstofdampe: Undgå ophobning af bioethanoldampe inden optænding. Det kan medføre en pludselig opblussen ved antændelse.
- Uautoriseret brændstof: Brug kun det anbefalede bioethanolbrændstof (min. 95 %). Brug af ikke-godkendt bioethanol eller andre brændbare væsker vil beskadige brænderen og kan medføre ubehagelige lugte, brand, eksplosion eller personskade.

ADVARSEL

Risiko for personskade

- Opsyn: Pejsen skal altid anvendes under opsyn af en ansvarlig voksen.
- Børn og kæledyr: Hold børn og kæledyr på sikker afstand af pejsen.
- Varme overflader: Pejsen og brænderen bliver varme under brug. Berør ikke varme overflader under eller umiddelbart efter brug.
- Optænding: Anvend altid en tilstrækkeligt lang lighter eller anden egnet optændingsanordning ved optænding af brænderen.
- Ændringer: Foretag ikke ændringer på, modificér eller manipuler med pejsen, brænderen eller nogen af dens komponenter.
- Ventilation: Sørg altid for tilstrækkelig ventilation under brug. Anvend ikke pejsen i små eller dårligt ventilerede rum.
- Flytning af pejsen: Flyt aldrig pejsen, mens den er tændt eller mens brænderen er varm.

FORSIGTIG

Varme overflader

- Brænderen og de omkringliggende dele kan blive varme under brug. Lad pejsen køle helt af, før du berører, flytter, rengør eller fylder bioethanol på den.

2. FØR BRUG

Før pejsen tages i brug første gang, skal du læse og forstå **Risikovurderingen, Brugermanualen og Monteringsvejledningen** grundigt. Gem manualen til fremtidig brug, og sørg for, at alle brugere af pejsen har læst og forstået instruktionerne.

Før hver brug:

- Kontrollér, at pejsen er korrekt samlet og placeret på et stabilt, plant og egnet underlag.
- Sørg for, at der opretholdes en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm (50 cm fra forsiden) mellem pejsen og brændbare vægge, lofter, møbler og andre brændbare materialer.
- Sørg for en minimumsafstand på 50 cm foran pejsen til brændbare materialer.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet.
- Kontrollér, at brænderen er ren og helt tør. Rengør ikke selve brænderen.
- Kontrollér, at der ikke er spildt bioethanol i eller omkring pejsen.
- Kontrollér pejsen og brænderen for synlige skader eller fejl.
- Brug ikke pejsen, hvis nogen af dens komponenter er beskadigede eller ikke fungerer korrekt.
- Fjern brændbare genstande og materialer fra det påkrævede sikkerhedsområde omkring pejsen.
- Sørg for, at børn og kæledyr holdes på sikker afstand.

3. OPTÆNDING

- Sørg for, at brænderen er helt afkølet, før der fyldes bioethanol på.
- For optimal ydeevne skal brænderen fyldes til den maksimale kapacitet på 1,8 liter. **Overskrid ikke den maksimale påfyldningskapacitet, der er angivet med "max"-indikatoren i brænderen.**
- Anvend kun bioethanol med en renhed på minimum 95 % som brændstof til brænderen.
- Hvis der spildes bioethanol, skal det fjernes fuldstændigt før optænding.
- Sørg for, at brænderen og området omkring den er fri for spildt brændstof og overskydende brændstofdampe.
- Tænd kun brænderen med en lang lighter eller en pejs-tændstik.
- Hold hænder, ansigt og krop på afstand af brænderen under optænding.
- Påfyldning og optænding må kun udføres af en voksen.

Bemærk

Flammen kan i begyndelsen være lille og blå. Når brænderen når sin driftstemperatur, vil flammen normalt blive større og mere gul eller orange.

Der kan forekomme en kortvarig opblussen under optænding, hvis der er spildt brændstof, og hvis der har ophobet sig brændstofdampe. Undgå spild af bioethanol, og følg instruktionerne for påfyldning og optænding nøje.

Flyt aldrig pejsen, mens den er tændt eller stadig varm.

4. BRUG AF PEJSEN

Under normal brug

- Flammen kan gradvist blive større og mere gul, efterhånden som brænderen når sin driftstemperatur.
- Pejsen og de omkringliggende overflader bliver varme under brug.
- Hold altid pejsen under opsyn af en voksen, mens den er tændt.
- Hold børn og kæledyr på sikker afstand.
- Overhold altid de krævede sikkerhedsafstande til brændbare materialer.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation under hele brugen.
- Lad aldrig en tændt pejs være uden opsyn.
- Flyt aldrig pejsen, mens den er tændt eller mens brænderen er varm.
- Placér ikke brændbare genstande eller materialer på eller umiddelbart ved siden af pejsen.
- Foretag ikke ændringer på eller indgreb i brænderen eller andre sikkerhedskomponenter.
- Anvend kun den medfølgende reguleringsstang til at regulere eller slukke brænderen, hvor dette er relevant.
- Bioethanol må ikke indtages.

5. SLUKNING AF PEJS

Sådan slukkes pejsen:

- Anvend den medfølgende reguleringsstang.
- Luk brænderåbningen hurtigt og helt.
- Kontrollér, at flammen er helt slukket, før pejsen efterlades uden opsyn.

Hvis flammen ikke slukker:

- Åbn brænderåbningen igen.
- Vent nogle sekunder.
- Luk brænderåbningen hurtigt og helt igen.
- Kontrollér, at flammen er helt slukket.

Brug aldrig vand til at slukke brændende bioethanol. Vand kan få den brændende bioethanol til at sprede sig og kan forværre situationen. Hvis det er nødvendigt, bruges en våd klud til at dække flammerne.

6. PÅFYLDNING AF BRÆNDEREN

FARE – BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Brænderen skal være **helt afkølet**, før der fyldes bioethanol på.

Før påfyldning:

- Kontrollér, at flammen er helt slukket.
- Lad altid brænderen køle helt af, før der fyldes bioethanol på.
- Kontrollér, at der ikke er resterende varme.
- Sørg for, at der ikke er antændelseskilder i nærheden.
- Anvend kun anbefalet bioethanol med en renhed på minimum 95 %.

Fremgangsmåde ved påfyldning:

- Hæld forsigtigt bioethanol i brænderen.
- Fyld brænderen til den maksimale kapacitet på 1,8 liter. **Overskrid ikke 1,8 liter.**
- Undgå at spilde bioethanol.
- Hvis der spildes bioethanol, skal det fjernes fuldstændigt før optænding.
- Følg instruktionerne for optænding, før pejsen tændes igen.
- Fyld aldrig bioethanol på brænderen, mens den er tændt eller varm.

7. UNORMAL DRIFT

Unormal drift kan forekomme, hvis brænderen ikke er kølet tilstrækkeligt af før påfyldning, hvis brænderen er blevet overfyldt, eller hvis der er spildt bioethanol i eller omkring pejsen.

Tegn på unormal drift:

- Meget store eller brede flammer, som ikke kan slukkes ved hjælp af den normale slukningsprocedure.
- Flammer, der strækker sig uden for det normale brænderområde.
- Flammeadfærd, der afviger væsentligt fra normal drift.

Hvis der opstår unormal drift:

- Bevar roen, og følg slukningsproceduren beskrevet i denne manual.
- Hvis slukningsproceduren mislykkes, skal brænderen dækkes med en våd klud.
- Fjern brændbare genstande i nærheden af pejsen, og udluft rummet.
- Flyt ikke pejsen.
- Hold børn, kæledyr og andre personer på sikker afstand af pejsen.
- Hæld ikke vand på brændende bioethanol.

Flammerne vil normalt aftage og slukke af sig selv. Hvis du ikke kan slukke ilden på sikker vis, skal du straks kontakte beredskabet.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Lad pejsen og brænderen køle helt af, før rengøring eller vedligeholdelse udføres.
- Rengør pejsen med en blød klud og mildt sæbevand. Brug ikke aggressive, slibende eller ætsende rengøringsmidler.
- Hold brænderen ren og fri for snavs og urenheder. Rengør ikke indersiden af brænderen. Rengøring af brænderens indvendige dele kan beskadige den og påvirke dens sikre funktion.
- Kontrollér regelmæssigt pejsen og brænderen for synlige skader eller fejl. Brug ikke pejsen, hvis nogen af dens komponenter er beskadigede.
- Forsøg ikke selv at reparere, adskille eller modificere brænderen.

9. TEKNISKE OPLYSNINGER

Pejsen er beregnet til dekorativ brug og anvender bioethanol som brændstof.

- **Brændstoftype:** Bioethanol
- **Anbefalet brændstof:** Bioethanol, min. 95 %
- **Maksimal brændstofkapacitet:** 1,8 liter
- **Forventet brændetid:** ca. 5–6 timer
- **Minimumsafstand:** 15 cm fra siderne og bag pejsen. 50 cm foran pejsen
- **Skorsten:** Ikke påkrævet

Produktspecifikke tekniske oplysninger kan variere afhængigt af modellen. Se altid de tekniske specifikationer for den konkrete pejs.

10. BORTSKAFFELSE

Pejsen og dens komponenter skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende lokale regler.

Metal, emballagematerialer og andre komponenter skal sorteres og bortskaffes i henhold til gældende regler for affaldshåndtering.

Bioethanol og eventuelt resterende brændstof skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Hæld aldrig bioethanol i afløbet, og bortskaf det ikke sammen med almindeligt husholdningsaffald.

11. ANSVARSFRASKRIVELSE

Le Feu Fires påtager sig intet ansvar for skader, personskader eller andre konsekvenser, der skyldes:

- Forkert eller uhensigtsmæssig brug af pejsen.
- Manglende overholdelse af instruktionerne og sikkerhedsanvisningerne i denne manual.
- Forkert installation eller samling.
- Manglende overholdelse af de krævede sikkerhedsafstande.
- Uautoriserede ændringer eller modificeringer af produktet.
- Brug af uegnet eller ikke-godkendt brændstof.
- Manglende overholdelse af gældende sikkerhedskrav.

Pejsen må kun anvendes til det formål, den er beregnet til, og i overensstemmelse med denne manual.

12. KONTAKTOPLYSNINGER

Hvis du har spørgsmål vedrørende installation, brug, vedligeholdelse, reservedele eller teknisk support, bedes du kontakte din lokale forhandler, distributør eller Le Feu.

Virksomhed: Le Feu by Lauritsen
Adresse: Algade 31, 4. sal, 9000 Aalborg
E-mail: info@lefeufires.com
Telefon: +45 41 84 00 00

13. OVERENSSTEMMELSE

Dette produkt er designet i overensstemmelse med relevante sikkerhedskrav, herunder principperne i EN 16647 for dekorative ildsteder til flydende brændstof.

14. GARANTIBETINGELSER

Producenten yder 2 års garanti på produktet fra købsdatoen, med undtagelse af dele, der er udsat for almindeligt slid.

Garantien er gyldig ved fremvisning af købsbevis, såsom en faktura og/eller kvittering, hvor sælgerens navn og købsdato fremgår.

For at garantien er gyldig, skal produktet være installeret i overensstemmelse med den installationsvejledning, der følger med pejsen. Det anbefales at udføre en funktionstest af produktet før brug.

Installationer, der ikke overholder gældende regler og forskrifter, medfører bortfald af garantien. Garantien bortfalder ligeledes ved forkert eller utilsigtet brug samt ved manglende udførelse af den vedligeholdelse, som producenten foreskriver.

Garantien er betinget af, at alle instruktioner og advarsler i den medfølgende brugs- og vedligeholdelsesmanual følges.

Udskiftning af hele pejsen eller reparation eller udskiftning af enkelte dele forlænger ikke den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden forbliver uændret fra den oprindelige købsdato.

Garantien omfatter gratis reparation eller udskiftning af dele, der konstateres at være defekte som følge af produktionsfejl.

I tilfælde af en fejl, der er dækket af garantien, skal køber kunne fremvise købsbevis og kontakte den forhandler, hvor pejsen er købt.

15. AFSLUTNING

Du er nu klar til at nyde varmen og hyggen fra din bioethanolpejs.

Hvis du har spørgsmål til produktet eller har brug for yderligere information, bedes du kontakte en af vores distributører eller Le Feu Customer Support.

Husk, at sikkerhed altid har højeste prioritet. Brug pejsen med omtanke og respekt, og følg altid instruktionerne og sikkerhedsanvisningerne i denne manual for at forebygge personskade og sikre en sikker anvendelse.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zu Ihrem neuen Bioethanol-Kamin von Le Feu by Lauritsen!

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben, und hoffen, dass Ihr neuer Kamin zu vielen schönen und gemütlichen Momenten beiträgt.

Dieser Bioethanol-Kamin ist für dekorative Zwecke bestimmt und verwendet Bioethanol als Brennstoff. Das Produkt ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert und benötigt keinen Schornstein.

Lesen und verstehen Sie diese vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie den Kamin in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und stellen Sie sicher, dass alle Personen, die den Kamin benutzen, die Anweisungen gelesen und verstanden haben.

Le Feu by Lauritsen legt großen Wert auf eine hohe Produktqualität und Sicherheit. Die Befolgung der Anweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung ist unerlässlich, um eine sichere und ordnungsgemäße Nutzung des Kamins zu gewährleisten.

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung Fragen zum Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler oder Distributor oder an den technischen Support von Le Feu.

Wichtig: Dieser Kamin verwendet Bioethanol als Brennstoff. Bioethanol ist leicht entzündlich und kann gefährlich sein, wenn es unsachgemäß gehandhabt oder verwendet wird. Befolgen Sie beim Umgang mit und bei der Verwendung von Bioethanol stets die Anweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung, um das Risiko von Feuer, Verletzungen oder anderen Unfällen zu minimieren.

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG!!

Wir hoffen, dass Sie viel Freude an Ihrem neuen Bioethanol-Kamin haben werden.

Herzliche Grüße

Søren Lauritsen

Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SICHERHEIT – RISIKOBEWERTUNG

GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr

- Fehlerhafte Installation: Die Nichtbeachtung der erforderlichen Sicherheitsabstände zu Wänden, Böden, Decken, Möbeln und anderen brennbaren Materialien kann zu Bränden mit Sach- oder Personenschäden führen.
- Instabile Platzierung: Wenn der Kamin nicht auf einem stabilen, ebenen und geeigneten Untergrund aufgestellt wird oder die Aufhängung nicht sicher ist, kann er umkippen oder herunterfallen und möglicherweise Brände, Sach- oder Personenschäden verursachen.
- Befüllen eines heißen Brenners: Befüllen Sie den Brenner niemals, solange er heiß oder in Betrieb ist. Das Befüllen eines heißen Brenners kann zu Bränden, Explosionen oder Personenschäden führen. Das Befüllen eines brennenden Brenners führt zu einer gefährlichen Explosion, die schwere Personenschäden oder den Tod zur Folge haben kann.
- Überfüllung: Überschreiten Sie niemals die maximale Füllmenge des Brenners. Eine Überfüllung kann zu Bränden, unkontrollierten Flammen oder anderen Gefahren führen.
- Verschütteter Kraftstoff: Verschüttetes Bioethanol muss vor dem Anzünden vollständig entfernt werden. Zünden Sie den Kamin nicht an, wenn Bioethanol in oder um den Kamin herum verschüttet wurde. Verschüttetes Bioethanol kann zu Bränden mit Sach- oder Personenschäden führen.
- Kraftstoffdämpfe: Vermeiden Sie die Ansammlung von Bioethanoldämpfen vor dem Anzünden. Dies kann beim Entzünden zu einer plötzlichen Stichflamme führen.
- Nicht zugelassener Brennstoff: Verwenden Sie ausschließlich den empfohlenen Bioethanol-Brennstoff (mind. 95 %). Die Verwendung von nicht zugelassenem Bioethanol oder anderen brennbaren Flüssigkeiten kann den Brenner beschädigen und zu unangenehmen Gerüchen, Brand, Explosionen oder Verletzungen führen.

WARNUNG

Verletzungsgefahr

- Beaufsichtigung: Der Kamin darf nur unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen betrieben werden.
- Kinder und Haustiere: Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherem Abstand zum Kamin.
- Heiße Oberflächen: Der Kamin und der Brenner werden während des Betriebs heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen während oder unmittelbar nach dem Betrieb.
- Anzünden: Verwenden Sie zum Anzünden des Brenners immer ein ausreichend langes Feuerzeug oder eine andere geeignete Zündvorrichtung.
- Veränderungen: Nehmen Sie keine Veränderungen am Kamin, am Brenner oder an irgendeinem seiner Bauteile vor. Modifizieren oder manipulieren Sie das Produkt nicht.
- Belüftung: Sorgen Sie während des Betriebs stets für eine ausreichende Belüftung. Verwenden Sie den Kamin nicht in kleinen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Bewegen des Kamins: Bewegen Sie den Kamin niemals, solange er brennt oder der Brenner noch heiß ist

VORSICHT

Heiße Oberflächen

Der Brenner und die umliegenden Teile können während des Betriebs heiß werden. Lassen Sie den Kamin vollständig abkühlen, bevor Sie ihn berühren, bewegen, reinigen oder Bioethanol nachfüllen.

2. VOR DER VERWENDUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme des Kamins müssen Sie die **Risikobewertung, die Bedienungsanleitung und die Montageanleitung** sorgfältig lesen und verstehen. Bewahren Sie die Anleitungen für die zukünftige Verwendung auf und stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Kamins die Anweisungen gelesen und verstanden haben.

Vor jedem Gebrauch:

- Stellen Sie sicher, dass der Kamin ordnungsgemäß montiert und auf einer stabilen, ebenen und geeigneten Oberfläche aufgestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass ein Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm (50 cm von der Vorderseite) zwischen dem Kamin und brennbaren Wänden, Decken, Möbeln und anderen brennbaren Materialien eingehalten wird.
- Stellen Sie sicher, dass vor dem Kamin ein Mindestabstand von 50 cm zu brennbaren Materialien eingehalten wird.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes.
- Überprüfen Sie, dass der Brenner sauber und vollständig trocken ist. Reinigen Sie den Brenner nicht selbst.
- Überprüfen Sie, dass kein Bioethanol im oder um den Kamin herum verschüttet wurde.
- Überprüfen Sie den Kamin und den Brenner auf sichtbare Schäden oder Mängel.
- Verwenden Sie den Kamin nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Entfernen Sie brennbare Gegenstände und Materialien aus dem vorgeschriebenen Sicherheitsbereich um den Kamin.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere einen sicheren Abstand zum Kamin einhalten.

3. ANZÜNDEN

- Stellen Sie sicher, dass der Brenner vollständig abgekühlt ist, bevor Bioethanol eingefüllt wird.
- Für eine optimale Leistung befüllen Sie den Brenner bis zur maximalen Füllmenge von 1,8 Litern. **Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die durch die „max“-Anzeige im Brenner angegeben ist.**
- Verwenden Sie ausschließlich Bioethanol mit einer Reinheit von mindestens 95 % als Brennstoff für den Brenner.
- Wenn Bioethanol verschüttet wurde, muss es vor dem Anzünden vollständig entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Brenner und der Bereich um ihn herum frei von verschüttetem Brennstoff und überschüssigen Brennstoffdämpfen sind.
- Zünden Sie den Brenner nur mit einem langen Feuerzeug oder einem Kamin-Streichholz an.
- Halten Sie Hände, Gesicht und Körper während des Anzündens vom Brenner fern.
- Das Befüllen und Anzünden darf ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Hinweis

Die Flamme kann zu Beginn klein und blau sein. Sobald der Brenner seine Betriebstemperatur erreicht, wird die Flamme normalerweise größer und gelber oder orangefarbener.

Während des Anzündens kann es kurzzeitig zu einer Stichflamme kommen, und Brennstoff verschüttet wurde oder sich Brennstoffdämpfe angesammelt haben. Vermeiden Sie das Verschütten von Bioethanol und befolgen Sie die Anweisungen zum Befüllen und Anzünden sorgfältig.

Bewegen Sie den Kamin niemals, solange er brennt oder noch heiß ist.

4. 4. NUTZUNG DES KAMINS

Normaler Betrieb

- Die Flamme kann allmählich größer und gelber werden, wenn der Brenner seine Betriebstemperatur erreicht.
- Der Kamin und die umliegenden Oberflächen werden während des Betriebs heiß.
- Lassen Sie den Kamin im eingeschalteten Zustand immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherem Abstand.
- Halten Sie stets die erforderlichen Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien ein.
- Sorgen Sie während der gesamten Nutzung für ausreichende Belüftung.
- Lassen Sie einen brennenden Kamin niemals unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie den Kamin niemals, während er brennt oder der Brenner heiß ist.
- Platzieren Sie keine brennbaren Gegenstände oder Materialien auf oder direkt neben dem Kamin.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Eingriffe am Brenner oder anderen Sicherheitskomponenten vor.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Regulierungsstab, um den Brenner zu regulieren oder zu löschen, sofern dies zutrifft.
- Bioethanol darf nicht eingenommen werden.

5. LÖSCHEN DES KAMINS

So löschen Sie den Kamin:

- Verwenden Sie den mitgelieferten Regulierungsstab.
- Schließen Sie die Brenneröffnung schnell und vollständig.
- Überprüfen Sie, ob die Flamme vollständig erloschen ist, bevor Sie den Kamin unbeaufsichtigt lassen.

Wenn die Flamme nicht erlischt:

- Öffnen Sie die Brenneröffnung wieder.
- Warten Sie einige Sekunden.
- Schließen Sie die Brenneröffnung wieder schnell und vollständig.
- Überprüfen Sie, ob die Flamme vollständig erloschen ist.

Verwenden Sie niemals Wasser, um brennendes Bioethanol zu löschen. Wasser kann dazu führen, dass sich das brennende Bioethanol ausbreitet und die Situation verschlimmert. Wenn nötig, verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Flammen abzudecken.

6. BEFÜLLEN DES BRENNERS

GEFAHR – BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Der Brenner muss vollständig abgekühlt sein, bevor Bioethanol nachgefüllt wird.

Vor dem Befüllen:

- Überprüfen Sie, ob die Flamme vollständig erloschen ist.
- Lassen Sie den Brenner immer vollständig abkühlen, bevor Sie Bioethanol nachfüllen.
- Überprüfen Sie, dass keine Restwärme vorhanden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Zündquellen in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie nur empfohlenes Bioethanol mit einer Reinheit von mindestens 95 %.

Vorgehensweise beim Befüllen:

- Gießen Sie das Bioethanol vorsichtig in den Brenner.
- Befüllen Sie den Brenner bis zur maximalen Kapazität von 1,8 Litern. Überschreiten Sie 1,8 Liter nicht.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Bioethanol.
- Wenn Bioethanol verschüttet wird, muss es vor dem Anzünden vollständig entfernt werden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Anzünden, bevor der Kamin wieder eingeschaltet wird.
- Füllen Sie niemals Bioethanol in den Brenner, während dieser brennt oder heiß ist.

7. ANORMALER BETRIEB

Ein anormaler Betrieb kann auftreten, wenn der Brenner vor dem Befüllen nicht ausreichend abgekühlt ist, wenn der Brenner überfüllt wurde oder wenn Bioethanol im oder um den Kamin herum verschüttet wurde.

Anzeichen für anormalen Betrieb:

- Sehr große oder breite Flammen, die mit dem normalen Löschverfahren nicht gelöscht werden können.
- Flammen, die sich über den normalen Brennerbereich hinaus erstrecken.
- Flammenverhalten, das erheblich vom normalen Betrieb abweicht.

Wenn ein anormaler Betrieb auftritt:

- Bleiben Sie ruhig und befolgen Sie das in diesem Handbuch beschriebene Löschverfahren.
- Wenn das Löschen fehlschlägt, decken Sie den Brenner mit einem feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie brennbare Gegenstände aus der Nähe des Kamins und lüften Sie den Raum.
- Bewegen Sie den Kamin nicht.
- Halten Sie Kinder, Haustiere und andere Personen in sicherem Abstand zum Kamin.
- Gießen Sie kein Wasser auf brennendes Bioethanol.

Die Flammen gehen normalerweise von selbst aus. Wenn Sie die Flammen nicht sicher löschen können, rufen Sie bitte sofort den Notruf.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

- Lassen Sie den Kamin und den Brenner vollständig abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Reinigen Sie den Kamin mit einem weichen Tuch und milder Seifenlauge. Verwenden Sie keine aggressiven, scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Halten Sie den Brenner sauber und frei von Schmutz und Verunreinigungen. Reinigen Sie das Innere des Brenners nicht. Das Reinigen der Innenteile des Brenners kann diesen beschädigen und seine sichere Funktion beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie den Kamin und den Brenner regelmäßig auf sichtbare Schäden oder Mängel. Verwenden Sie den Kamin nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht, den Brenner selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren.

9. TECHNISCHE DATEN

Der Kamin ist für den dekorativen Gebrauch bestimmt und verwendet Bioethanol als Brennstoff.

- **Brennstofftyp**: Bioethanol
- **Empfohlener Brennstoff**: Bioethanol, mind. 95 %
- **Maximale Brennstoffkapazität**: 1,8 Liter
- **Erwartete Brenndauer**: ca. 5–6 Stunden
- **Mindestabstand**: 15 cm von den Seiten und hinter dem Kamin. 50 cm vor dem Kamin
- **Schornstein**: Nicht erforderlich

Produktspezifische technische Daten können je nach Modell variieren. Beachten Sie immer die technischen Spezifikationen des jeweiligen Kamins.

10. ENTSORGUNG

Der Kamin und seine Komponenten müssen gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgt werden.

Metall, Verpackungsmaterialien und andere Komponenten müssen gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung sortiert und entsorgt werden.

Bioethanol und eventuell verbleibender Brennstoff müssen in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Gießen Sie Bioethanol niemals in den Abfluss und entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Hausmüll.

11. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Le Feu Fires übernimmt keine Haftung für Schäden, Personenschäden oder andere Folgen, die auf

Folgendes zurückzuführen sind:

- Falsche oder unsachgemäße Verwendung des Kamins.
- Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch.
- Fehlerhafte Installation oder Montage.
- Nichtbeachtung der erforderlichen Sicherheitsabstände.
- Unbefugte Änderungen oder Modifikationen am Produkt.
- Verwendung von ungeeignetem oder nicht zugelassenem Brennstoff.
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsanforderungen.

Der Kamin darf nur für den vorgesehenen Zweck und in Übereinstimmung mit diesem Handbuch verwendet werden.

12. KONTAKTINFORMATIONEN

Wenn Sie Fragen zu Installation, Bedienung, Wartung, Ersatzteilen oder technischem Support haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder Vertriebspartner oder an den Le Feu Technical Support.

Unternehmen: Le Feu by Lauritsen

Adresse: Algade 31, 4. sal, 9000 Aalborg

E-Mail: info@lefeufires.com

Telefon: +49 461 90271011

13. KONFORMITÄT

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den relevanten Sicherheitsanforderungen entwickelt, einschließlich der Grundsätze der EN 16647 für dekorative Feuerstätten für flüssige Brennstoffe.

14. GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller gewährt eine Garantie af das Produkt von 2 Jahren ab Kaufdatum, mit Ausnahme von Teilen, die normalem Verschleiß unterliegen.

Die Garantie ist gültig bei Vorlage eines Kaufnachweises, wie z. B. einer Rechnung und/oder eines Belegs, aus dem der Name des Verkäufers und das Kaufdatum hervorgehen.

Voraussetzung für die Gültigkeit der Garantie ist, dass das Produkt in Übereinstimmung mit der dem Kamin beiliegenden Installationsanleitung installiert wurde. Es wird empfohlen, vor der Verwendung einen Funktionstest des Produkts durchzuführen.

Installationen, die nicht den geltenden Vorschriften und Bestimmungen entsprechen, führen zum Erlöschen der Garantie. Die Garantie erlischt ebenfalls bei unsachgemäßer oder bestimmungsfremder Verwendung sowie bei Nichtdurchführung der vom Hersteller vorgeschriebenen Wartung.

Die Garantie setzt voraus, dass alle Anweisungen und Warnhinweise in der mitgelieferten Bedienungs- und Wartungsanleitung befolgt werden.

Der Austausch des gesamten Kamins oder die Reparatur bzw. der Austausch einzelner Teile verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht. Die Garantiezeit bleibt ab dem ursprünglichen Kaufdatum unverändert.

Die Garantie umfasst die kostenlose Reparatur oder den Austausch von Teilen, die nachweislich auf Produktionsfehler zurückzuführen sind.

Im Falle eines Garantieanspruchs muss der Käufer den Kaufnachweis vorlegen können und sich an den Händler wenden, bei dem der Kamin erworben wurde.

15. ABSCHLUSS

Sie sind nun bereit, die Wärme und Gemütlichkeit Ihres Bioethanol-Kamins zu genießen.

Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an einen unserer Vertriebspartner oder an den Le Feu Customer Support.

Denken Sie daran, dass Sicherheit immer oberste Priorität hat. Gehen Sie mit dem Kamin umsichtig und respektvoll um und befolgen Sie stets die Anweisungen und Sicherheitshinweise in diesem Handbuch, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Verwendung zu

FÉLICITATIONS

pour votre nouvelle cheminée au bioéthanol de Le Feu by Lauritsen !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi l'un de nos produits et nous espérons que votre nouvelle cheminée contribuera à de nombreux moments merveilleux.

Cette cheminée au bioéthanol est destinée à un usage décoratif et utilise du bioéthanol comme combustible. Le produit est conçu pour un usage intérieur et ne nécessite pas de conduit de cheminée. Avant d'utiliser la cheminée, veuillez lire attentivement et comprendre l'intégralité de ce manuel d'utilisation. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure et assurez-vous que tous les utilisateurs de la cheminée ont lu et compris les instructions.

Le Feu by Lauritsen s'engage à maintenir des normes élevées de qualité et de sécurité pour ses produits. Le respect des instructions et des consignes de sécurité de ce manuel est essentiel pour garantir une utilisation sûre et appropriée de la cheminée.

Si vous avez des questions concernant le produit après avoir lu ce manuel d'utilisation, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local, ou contacter le support technique de Le Feu.

Important : Cette cheminée utilise du bioéthanol comme combustible. Le bioéthanol est hautement inflammable et peut être dangereux s'il est manipulé ou utilisé de manière incorrecte. Suivez toujours les instructions et les consignes de sécurité fournies dans ce manuel d'utilisation lors de la manipulation et de l'utilisation du bioéthanol afin de réduire les risques d'incendie, de blessures ou d'autres accidents.

LISEZ CE MANUEL AVANT UTILISATION !

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle cheminée.

Cordialement



Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SÉCURITÉ - ÉVALUATION DES RISQUES

DANGER

Risque d'incendie et d'explosion

- Installation incorrecte : Le non-respect des distances de sécurité requises par rapport aux murs, sols, plafonds, meubles et autres matériaux combustibles peut entraîner un incendie provoquant des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Stabilité insuffisante : Si la cheminée n'est pas placée sur une surface stable, plane et appropriée, ou si la suspension n'est pas sécurisée, elle risque de basculer ou de tomber, ce qui peut provoquer un incendie, des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Remplissage d'un brûleur chaud : Ne rechargez jamais le brûleur lorsqu'il est chaud ou allumé. Recharger un brûleur chaud peut provoquer un incendie, une explosion ou des blessures corporelles. Recharger un brûleur allumé entraînera une explosion dangereuse causant des blessures corporelles ou la mort.
- Remplissage excessif : Ne dépassez jamais le niveau de remplissage maximal du brûleur. Un remplissage excessif peut entraîner un incendie, des flammes incontrôlées ou d'autres dangers.
- Combustible renversé : Le bioéthanol renversé doit être entièrement nettoyé avant l'allumage. N'allumez pas la cheminée si du bioéthanol a été renversé à l'intérieur ou autour de celle-ci. Le bioéthanol renversé peut provoquer un incendie entraînant des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Vapeurs de combustible : Évitez l'accumulation de vapeurs de bioéthanol avant l'allumage. Cela peut provoquer une flamme soudaine lors de l'allumage.
- Combustible non autorisé : Utilisez uniquement le bioéthanol recommandé (min. 95 %). L'utilisation de bioéthanol non autorisé ou d'autres liquides combustibles endommagera le brûleur et peut provoquer des odeurs désagréables, un incendie, une explosion ou des blessures corporelles.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures corporelles

- Surveillance : La cheminée doit toujours être utilisée sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Enfants et animaux domestiques : Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité de la cheminée.
- Surfaces chaudes : La cheminée et le brûleur deviennent chauds pendant l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes pendant ou immédiatement après le fonctionnement.
- Allumage : Utilisez toujours un briquet ou un dispositif d'allumage suffisamment long pour allumer le brûleur.
- Modifications : Ne modifiez pas, n'altérez pas et n'interférez pas avec la cheminée, le brûleur ou l'un de ses composants.
- Ventilation : Assurez toujours une ventilation adéquate pendant l'utilisation. N'utilisez pas la cheminée dans une pièce petite ou mal ventilée.
- Déplacement de la cheminée : Ne déplacez jamais la cheminée lorsqu'elle est allumée ou lorsque le brûleur est chaud.

ATTENTION

Surfaces chaudes

Le brûleur et les parties environnantes peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement. Laissez la cheminée refroidir complètement avant de la toucher, de la déplacer, de la nettoyer ou de la recharger.

2. AVANT L'UTILISATION

Avant d'utiliser la cheminée pour la première fois, veuillez lire attentivement et comprendre l'évaluation des risques, le manuel d'utilisation et le guide d'assemblage.

Avant chaque utilisation

- Sentez-vous certain que la cheminée est correctement assemblée et placée sur une surface stable, plane et appropriée.
- Assurez-vous qu'une distance de sécurité minimale de 15 cm (50 cm à l'avant) est maintenue entre la cheminée et les murs, plafonds, meubles inflammables et autres matériaux combustibles.
- Assurez une ventilation adéquate dans la pièce.
- Assurez-vous que le brûleur est propre et complètement sec.
- Vérifiez qu'aucun bioéthanol n'a été renversé à l'intérieur ou autour de la cheminée.
- Assurez-vous que le brûleur est complètement refroidi avant de le remplir de bioéthanol.
- Vérifiez que la cheminée et le brûleur ne présentent aucun dommage ou défaut visible.
- N'utilisez pas la cheminée si un composant est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Retirez les objets et matériaux combustibles de la zone de sécurité requise autour de la cheminée.
- Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques soient maintenus à une distance de sécurité.

3. ALLUMAGE DE LA CHEMINÉE

- Assurez-vous que le brûleur est complètement refroidi avant le remplissage.
- Pour des performances optimales, remplissez le brûleur jusqu'à sa capacité maximale de 1,8 litre. **Ne dépassez pas la capacité maximale de remplissage indiquée par le repère "max" dans le brûleur.**
- Utilisez uniquement du bioéthanol d'une pureté minimale de 95 % comme combustible pour le brûleur.
- Si du bioéthanol est renversé, nettoyez-le complètement avant l'allumage.
- Assurez-vous que le brûleur et la zone environnante sont exempts de combustible renversé et de vapeurs de combustible excessives.
- Allumez le brûleur uniquement à l'aide d'un briquet long ou d'une allumette pour cheminée.
- Éloignez vos mains, votre visage et votre corps du brûleur lors de l'allumage.
- Ne déplacez jamais la cheminée lorsqu'elle est allumée ou lorsqu'elle est encore chaude.
- Le remplissage et l'allumage doivent être effectués exclusivement par un adulte.

Remarque

La flamme peut initialement apparaître petite et bleue. À mesure que le brûleur atteint sa température de fonctionnement, la flamme devient normalement plus grande et plus jaune ou orange.

Un bref embrasement peut se produire lors de l'allumage si du combustible a été renversé et si des vapeurs de combustible se sont accumulées. Évitez de renverser du bioéthanol et suivez attentivement les instructions de remplissage et d'allumage.

4. UTILISATION DE LA CHEMINÉE

Pendant le fonctionnement normal

- La flamme peut progressivement devenir plus grande et plus jaune à mesure que le brûleur atteint sa température de fonctionnement.
- La cheminée et les surfaces environnantes deviennent chaudes pendant le fonctionnement.
- Gardez toujours la cheminée sous la surveillance d'un adulte lorsqu'elle est allumée.
- Maintenez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité.
- Maintenez à tout moment les distances de sécurité requises par rapport aux matériaux combustibles.
- Assurez une ventilation adéquate tout au long du fonctionnement.
- Ne laissez jamais une cheminée allumée sans surveillance.
- Ne déplacez jamais la cheminée lorsqu'elle est allumée ou lorsque le brûleur est chaud.
- Ne placez pas d'objets ou de matériaux combustibles sur ou à proximité immédiate de la cheminée.
- Ne modifiez pas et n'interférez pas avec le brûleur ou l'un des composants de sécurité.
- Utilisez uniquement la tige de commande fournie pour réguler ou éteindre le brûleur, le cas échéant.
- Le bioéthanol ne doit pas être ingéré.

5. EXTINCTION

Pour éteindre la cheminée

- Utilisez la tige de commande fournie.
- Fermez l'ouverture du brûleur rapidement et complètement.
- Assurez-vous que la flamme est complètement éteinte avant de laisser la cheminée sans surveillance.

Si la flamme ne s'éteint pas

- Ouvrez à nouveau l'ouverture du brûleur.
- Attendez quelques secondes.
- Refermez l'ouverture du brûleur rapidement et complètement.
- Confirmez que la flamme est complètement éteinte.

N'utilisez jamais d'eau pour éteindre du bioéthanol en feu. L'eau peut provoquer la propagation du bioéthanol en feu et aggraver la situation. Si nécessaire, utilisez un chiffon humide pour couvrir les flammes.

6. REMPLISSAGE DU BRÛLEUR

DANGER – RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Le brûleur doit être complètement refroidi avant le remplissage.

Avant le remplissage :

- Assurez-vous que les flammes sont complètement éteintes.
- Laissez toujours le brûleur refroidir complètement avant de le remplir.
- Vérifiez qu'il ne reste aucune chaleur résiduelle.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'inflammation à proximité.
- Utilisez uniquement le carburant bioéthanol recommandé (min. 95 %).

Procédure de remplissage :

- Versez prudemment le bioéthanol dans le brûleur.
- Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximum.
- Évitez de renverser du bioéthanol.
- Si du bioéthanol est renversé, nettoyez-le complètement avant l'allumage.
- Suivez les instructions d'allumage avant de rallumer la cheminée.
- Ne remplissez jamais le brûleur lorsqu'il est allumé ou chaud.

7. FONCTIONNEMENT ANORMAL

Un fonctionnement anormal peut se produire si le brûleur n'a pas suffisamment refroidi avant le remplissage, si le brûleur a été trop rempli ou si du bioéthanol a été renversé à l'intérieur ou autour de la cheminée.

Signes de fonctionnement anormal

- Flammes très grandes ou larges qui ne peuvent pas être éteintes par la procédure d'extinction normale.
- Flammes dépassant de la zone normale du brûleur.

Comportement de la flamme qui diffère considérablement du fonctionnement normal.

Si un fonctionnement anormal se produit

- Restez calme et suivez la procédure d'extinction décrite dans ce manuel.
- Si la procédure d’extinction échoue, couvrez le brûleur avec un chiffon humide.
- Éloignez les objets combustibles de la cheminée et aérez la pièce.
- Ne déplacez pas la cheminée.
- Maintenez les enfants, les animaux domestiques et les autres personnes à l'écart de la cheminée.
- Ne versez pas d'eau sur du bioéthanol en feu.

Les flammes s'éteignent normalement d'elles-mêmes. Si vous ne pouvez pas éteindre les flammes en toute sécurité, contactez immédiatement les services d'urgence.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laissez le foyer et le brûleur refroidir complètement avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Nettoyez le foyer à l'aide d'un chiffon doux et d'eau légèrement savonneuse.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou corrosifs.
- Maintenez le brûleur propre et exempt de saletés et d'impuretés. Ne nettoyez pas l'intérieur du brûleur. Le nettoyage de l'intérieur peut l'endommager et affecter son fonctionnement sécurisé.
- Inspectez régulièrement le foyer et le brûleur pour détecter tout dommage ou défaut visible.
- N'utilisez pas le foyer si l'un de ses composants est endommagé.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier le brûleur vous-mêm

9. INFORMATIONS TECHNIQUES

Le foyer est destiné à un usage décoratif et utilise du bioéthanol comme combustible.

- Type de combustible : Bioéthanol
- Combustible recommandé : Bioéthanol, min. 95 %
- Capacité maximale de combustible : 1,8 litre
- Durée de combustion estimée : env. 5–6 heures
- Distance minimale de sécurité : 15 cm sur les côtés et à l'arrière. 50 cm à l'avant
- Conduit de cheminée : Non requis

Les spécifications techniques propres au produit peuvent varier selon le modèle. Reportez-vous toujours aux spécifications techniques du foyer concerné.

10. ÉLIMINATION

Le foyer et ses composants doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur.

Le métal, les matériaux d'emballage et les autres composants doivent être triés et éliminés conformément aux exigences applicables en matière de gestion des déchets.

Le bioéthanol et tout combustible résiduel doivent être éliminés conformément aux réglementations locales. Ne versez jamais de bioéthanol dans les canalisations et ne l'éliminez pas avec les ordures ménagères ordinaires.

11. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Le Feu Fires décline toute responsabilité pour les dommages, blessures ou autres conséquences résultant de :

- Une utilisation incorrecte ou inappropriée du foyer.
- Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité de ce manuel.
- Une installation ou un assemblage incorrect.
- Le non-respect des distances de sécurité requises.
- Des modifications ou altérations non autorisées du produit.
- L'utilisation d'un combustible inapproprié ou non autorisé.
- Le non-respect des exigences de sécurité applicables.
- Le foyer doit uniquement être utilisé pour l'usage auquel il est destiné et conformément à ce manuel.

12. COORDONNÉES

Pour toute question concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien, les pièces de rechange ou le support technique, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local, ou le support technique de Le Feu.

Entreprise : Le Feu by Lauritsen

Adresse : Algade 31, 4ème étage, 9000 Aalborg

E-mail : info@lefeufires.com

Téléphone : +45 41 84 00 00

13. CONFORMITÉ

Ce produit est conçu conformément aux exigences de sécurité applicables, y compris les principes de la norme EN 16647 relative les appareils de chauffage décoratifs à combustible liquide.

14. CONDITIONS DE GARANTIE

Le fabricant offre une garantie de 2 ans sur le produit à compter de la date d'achat, à l'exception des pièces soumises à une usure normale.

La garantie est valable sur présentation d'une preuve d'achat, telle qu'une facture et/ou un reçu indiquant le nom du vendeur et la date d'achat.

Pour que la garantie soit valable, le produit doit être installé conformément aux instructions d'installation fournies avec le foyer. Il est recommandé d'effectuer un test de fonctionnement du produit avant son utilisation.

Les installations non conformes aux réglementations en vigueur annuleront la garantie. La garantie est également annulée en cas d'utilisation incorrecte ou inappropriée, ainsi qu'en cas de non-respect de l'entretien spécifié par le fabricant.

La garantie est valable à condition que toutes les instructions et avertissements contenus dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec le foyer soient respectés.

Le remplacement de l'ensemble du foyer ou la réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolonge pas la période de garantie d'origine. La période de garantie reste inchangée à compter de la date d'achat initiale.

La garantie couvre la réparation ou le remplacement gratuit des pièces s'avérant défectueuses en raison de défauts de fabrication.

En cas de défaut couvert par la garantie, l'acheteur doit fournir une preuve d'achat et contacter le revendeur auprès duquel le foyer a été acheté.

15. CONCLUSION

Vous êtes maintenant prêt à profiter de la chaleur et de l'ambiance de votre foyer au bioéthanol.

Si vous avez des questions sur le produit ou si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, veuillez contacter l'un de nos distributeurs ou le service client de Le Feu.

N'oubliez pas que la sécurité est toujours la priorité absolue. Utilisez le foyer avec soin et respect, et suivez toujours les instructions et les consignes de sécurité fournies dans ce manuel afin d'éviter les blessures corporelles et de garantir un fonctionnement sûr.

¡FELICITACIONES!

por su nueva chimenea de bioetanol de Le Feu by Lauritsen.

Nos complace que haya elegido uno de nuestros productos y esperamos que su nueva chimenea contribuya a crear muchos momentos maravillosos.

Esta chimenea de bioetanol está destinada a fines decorativos y utiliza bioetanol como combustible. El producto está diseñado para su uso en interiores y no requiere chimenea.

Antes de utilizar la chimenea, lea atentamente y comprenda la totalidad de este manual de usuario. Conserve el manual de usuario para futuras consultas y asegúrese de que todos los usuarios de la chimenea hayan leído y comprendido las instrucciones.

Le Feu by Lauritsen se compromete a mantener altos estándares de calidad y seguridad del producto. Seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual es esencial para garantizar un uso seguro y adecuado de la chimenea.

Si tiene alguna pregunta sobre el producto después de leer este manual de usuario, póngase en contacto con su distribuidor o vendedor local, o contacte con el soporte técnico de Le Feu.

Importante: Esta chimenea utiliza bioetanol como combustible. El bioetanol es altamente inflamable y puede ser peligroso si se manipula o utiliza de forma incorrecta. Siga siempre las instrucciones y precauciones de seguridad proporcionadas en este manual de usuario al manipular y utilizar bioetanol para reducir el riesgo de incendio, lesiones u otros accidentes.

READ THIS MANUAL BEFORE USE !

We hope you enjoy your new fireplace

Best Regards

Søren Lauritsen

Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SEGURIDAD - EVALUACIÓN DE RIESGOS

PELIGRO

Peligro de incendio y explosión

- Instalación incorrecta: Si no se mantienen las distancias de seguridad requeridas con paredes, suelos, techos, muebles y otros materiales combustibles, puede producirse un incendio que cause daños materiales o lesiones personales.
- Colocación inestable: Si la chimenea no se coloca sobre una superficie estable, nivelada y adecuada, o si la suspensión no es segura, puede volcarse o caer, lo que podría provocar un incendio, daños materiales o lesiones personales.
- Rellenar un quemador caliente: Nunca rellene el quemador mientras esté caliente o encendido. Rellenar un quemador caliente puede provocar un incendio, una explosión o lesiones personales. Rellenar un quemador encendido provocará una explosión peligrosa que causará lesiones personales o la muerte.
- Llenado excesivo: Nunca exceda el nivel máximo de llenado del quemador. El llenado excesivo puede provocar incendios, llamas incontroladas u otros peligros.
- Combustible derramado: El bioetanol derramado debe eliminarse por completo antes del encendido. No encienda la chimenea si se ha derramado bioetanol dentro o alrededor de ella. El bioetanol derramado puede provocar un incendio que cause daños materiales o lesiones personales.
- Vapores de combustible: Evite la acumulación de vapores de bioetanol antes del encendido. Esto puede causar llamaradas repentinas al encenderlo.
- Combustible no autorizado: Utilice únicamente el combustible de bioetanol recomendado (mín. 95 %). El uso de bioetanol no autorizado u otros líquidos combustibles dañará el quemador y puede provocar olores desagradables, incendios, explosiones o lesiones personales.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones personales

- Supervisión: La chimenea debe ser operada siempre bajo la supervisión de un adulto responsable.
- Niños y mascotas: Mantenga a los niños y a las mascotas a una distancia segura de la chimenea.
- Superficies calientes: La chimenea y el quemador se calientan durante el uso. No toque las superficies calientes durante o inmediatamente después del funcionamiento.
- Encendido: Utilice siempre un encendedor o dispositivo de encendido lo suficientemente largo al encender el quemador.
- Modificaciones: No modifique, altere ni manipule la chimenea, el quemador ni ninguno de sus componentes.
- Ventilación: Asegure siempre una ventilación adecuada durante el uso. No utilice la chimenea en una habitación pequeña o mal ventilada.
- Mover la chimenea: Nunca mueva la chimenea mientras esté encendida o mientras el quemador esté caliente.

PRECAUCIÓN

Superficies calientes

- El quemador y las partes circundantes pueden calentarse durante el funcionamiento. Deje que la chimenea se enfríe por completo antes de tocarla, moverla, limpiarla o rellenarla.

2. ANTES DE USAR

Antes de utilizar la chimenea por primera vez, lea atentamente y comprenda la evaluación de riesgos, el manual de usuario y la guía de montaje.

Antes de cada uso

- Asegúrese de que la chimenea esté correctamente montada y colocada sobre una superficie estable, nivelada y adecuada.
- Asegúrese de mantener una distancia mínima de seguridad de 15 cm (50 cm desde la parte frontal) entre la chimenea y las paredes, techos, muebles u otros materiales combustibles e inflamables.
- Asegure una ventilación adecuada en la habitación.
- Asegúrese de que el quemador esté limpio y completamente seco.
- Compruebe que no haya bioetanol derramado dentro o alrededor de la chimenea.
- Asegúrese de que el quemador esté completamente frío antes de llenarlo con bioetanol.
- Examine la chimenea y el quemador en busca de daños o defectos visibles.
- No utilice la chimenea si algún componente está dañado o no funciona correctamente.
- Retire los objetos y materiales combustibles del área de seguridad requerida alrededor de la chimenea.
- Asegúrese de mantener a los niños y a las mascotas a una distancia segura.

3. ENCENDIDO DE LA CHIMENEA

- Asegúrese de que el quemador esté completamente frío antes de llenarlo.
- Para un rendimiento óptimo, llene el quemador hasta la capacidad máxima de llenado de 1,8 litros. **No exceda la capacidad máxima de llenado indicada por la marca "max" en el quemador.**
- Utilice únicamente bioetanol con una pureza mínima del 95 % como combustible para el quemador.
- Si se derrama bioetanol, límpielo por completo antes del encendido.
- Asegúrese de que el quemador y el área circundante estén libres de combustible derramado y de un exceso de vapores de combustible.
- Encienda el quemador únicamente con un encendedor largo o una cerilla para chimeneas.
- Mantenga las manos, la cara y el cuerpo alejados del quemador durante el encendido.
- Nunca mueva la chimenea mientras esté encendida o mientras aún esté caliente.
- El llenado y el encendido solo deben ser realizados por un adulto.

Nota

Al principio, la llama puede parecer pequeña y azul. A medida que el quemador alcanza su temperatura de funcionamiento, la llama normalmente se volverá más grande y más amarilla o naranja.

Puede producirse una breve llamarada durante el encendido si se ha derramado combustible y si se han acumulado vapores de combustible. Evite derramar bioetanol y siga atentamente las instrucciones de llenado y encendido.

4. USO DE LA CHIMENEA

Durante el funcionamiento normal

- La llama puede volverse gradualmente más grande y más amarilla a medida que el quemador alcanza su temperatura de funcionamiento.
- La chimenea y las superficies circundantes se calientan durante el funcionamiento.
- Mantenga siempre la chimenea bajo la supervisión de un adulto mientras esté encendida.
- Mantenga a los niños y a las mascotas a una distancia segura.
- Mantenga las distancias de seguridad requeridas con los materiales combustibles en todo momento.
- Asegure una ventilación adecuada durante todo el funcionamiento.
- Nunca deje una chimenea encendida sin vigilancia.
- Nunca mueva la chimenea mientras esté encendida o mientras el quemador esté caliente.
- No coloque objetos o materiales combustibles sobre la chimenea ni inmediatamente al lado de ella.
- No modifique ni manipule el quemador ni ningún componente de seguridad.
- Utilice únicamente la varilla de control suministrada para regular o apagar el quemador, según corresponda.
- El bioetanol no debe ser ingerido.

5. APAGADO

Para apagar la chimenea

- Utilice la varilla de control suministrada.
- Cierre la abertura del quemador de forma rápida y completa.
- Asegúrese de que la llama se haya apagado por completo antes de dejar la chimenea sin vigilancia.

Si la llama no se apaga

- Abra de nuevo la abertura del quemador.
- Espere varios segundos.
- Vuelva a cerrar la abertura del quemador de forma rápida y completa.
- Confirme que la llama se ha apagado por completo.

Nunca utilice agua para apagar el bioetanol en combustión. El agua puede hacer que el bioetanol en combustión se propague y agrave la situación. Si es necesario, use un paño húmedo para cubrir las llamas.

6. LLENADO DEL QUEMADOR

PELIGRO – PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

El quemador debe estar **completamente frío** antes de rellenarlo.

Antes de rellenar:

- Asegúrese de que las llamas estén completamente apagadas.
- Permita siempre que el quemador se enfríe por completo antes de volver a llenarlo.
- Compruebe que no quede calor residual.
- Asegúrese de que no haya fuentes de ignición cerca.
- Utilice únicamente el combustible de bioetanol recomendado (mín. 95 %).

Procedimiento de llenado:

- Vierta con cuidado el bioetanol en el quemador.
- No supere el nivel máximo de llenado.
- Evite derramar bioetanol.
- Si se derrama bioetanol, límpielo por completo antes del encendido.
- Siga las instrucciones de encendido antes de volver a encender la chimenea.
- Nunca rellene el quemador mientras esté encendido o caliente.

7. FUNCIONAMIENTO ANORMAL

Puede producirse un funcionamiento anormal si el quemador no se ha enfriado lo suficiente antes de rellenarlo, si el quemador se ha llenado en exceso o si se ha derramado bioetanol dentro o alrededor de la chimenea.

Signos de funcionamiento anormal

- Llamas muy grandes o anchas que no se pueden apagar con el procedimiento de apagado normal.
- Llamas que se extienden más allá del área normal del quemador.
- Comportamiento de la llama que difiere significativamente del funcionamiento normal.

Si se produce un funcionamiento anormal

- Mantenga la calma y siga el procedimiento de apagado descrito en este manual.
- Si el procedimiento de apagado falla, cubra el quemador con un paño húmedo.
- Retire los objetos combustibles de las proximidades de la chimenea y ventile la habitación.
- No mueva la chimenea.
- Mantenga a los niños, mascotas y otras personas alejados de la chimenea.
- No vierta agua sobre el bioetanol en combustión.

Las llamas normalmente se apagarán por sí solas. Si no puede apagar las llamas de forma segura, comuníquese inmediatamente con los servicios de emergencia.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Deje que la chimenea y el quemador se enfríen por completo antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- Limpie la chimenea con un paño suave y agua con jabón suave.
- No utilice productos de limpieza agresivos, abrasivos o corrosivos.
- Mantenga el quemador limpio y libre de suciedad e impurezas. No limpie el interior del quemador. Limpiar el interior puede dañarlo y afectar a su funcionamiento seguro.
- Inspeccione periódicamente la chimenea y el quemador en busca de daños o defectos visibles.
- No utilice la chimenea si alguno de sus componentes está dañado.
- No intente reparar, desmontar ni modificar el quemador usted mismo.

9. INFORMACIÓN TÉCNICA

La chimenea está diseñada para un uso decorativo y utiliza bioetanol como combustible.

- Tipo de combustible: Bioetanol
- Combustible recomendado: Bioetanol, mín. 95 %
- Capacidad máxima de combustible: 1,8 litros
- Tiempo estimado de combustión: aprox. 5–6 horas
- Distancia mínima de seguridad: 15 cm por los lados y por detrás. 50 cm por la parte delantera
- Chimenea: No requerida

Las especificaciones técnicas específicas del producto pueden variar según el modelo. Consulte siempre las especificaciones técnicas de la chimenea concreta.

10. ELIMINACIÓN

La chimenea y sus componentes deben desecharse de acuerdo con las normativas locales aplicables.

El metal, los materiales de embalaje y los demás componentes deben clasificarse y desecharse según los requisitos aplicables de gestión de residuos.

El bioetanol y cualquier combustible restante deben desecharse de acuerdo con las normativas locales. Nunca vierta bioetanol en los desagües ni lo deseche con la basura doméstica normal.

11. EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Le Feu Fires no asume ninguna responsabilidad por daños, lesiones u otras consecuencias derivadas de:

- El uso incorrecto o inadecuado de la chimenea.
- El incumplimiento de las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual.
- Una instalación o montaje incorrectos.
- El incumplimiento de las distancias de seguridad requeridas.
- Modificaciones o alteraciones no autorizadas en el producto.
- El uso de un combustible inadecuado o no autorizado.
- El incumplimiento de los requisitos de seguridad aplicables.

La chimenea solo debe utilizarse para el fin previsto y de acuerdo con este manual.

12. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación, el uso, el mantenimiento, las piezas de repuesto o el soporte técnico, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de asistencia técnica de Le Feu.

Empresa: Le Feu by Lauritsen

Dirección: Algade 31, 4.° piso, 9000 Aalborg

Correo electrónico: info@lefeufires.com

Teléfono: +45 41 84 00 00

13. CONFORMIDAD

Este producto ha sido diseñado de acuerdo con los requisitos de seguridad pertinentes, incluidos los principios de la norma EN 16647 para chimeneas decorativas que utilizan combustible líquido.

14. TÉRMINOS DE GARANTÍA

El fabricante ofrece una garantía de 2 años para el producto a partir de la fecha de compra, a excepción de las piezas sujetas a un desgaste normal.

La garantía es válida mediante la presentación de un comprobante de compra, como una factura y/o recibo que indique el nombre del vendedor y la fecha de compra.

Para que la garantía sea válida, el producto debe instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación suministradas con la chimenea. Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento del producto antes de usarlo.

Las instalaciones que no cumplan con las normativas aplicables anularán la garantía. La garantía también quedará anulada en caso de uso inadecuado o no previsto, así como si no se realiza el mantenimiento especificado por el fabricante.

La garantía es válida siempre que se sigan todas las instrucciones y advertencias contenidas en el manual de funcionamiento y mantenimiento suministrado con la chimenea.

La sustitución de toda la chimenea o la reparación o sustitución de piezas individuales no amplía el período de garantía original. El período de garantía permanece inalterado desde la fecha original de compra.

La garantía cubre la reparación o sustitución gratuita de las piezas que resulten defectuosas debido a fallos de fabricación.

En caso de un defecto cubierto por la garantía, el comprador debe presentar el comprobante de compra y ponerse en contacto con el distribuidor al que compró la chimenea.

15. CONCLUSIÓN

Ya está listo para disfrutar del calor y el ambiente de su chimenea de bioetanol.

Si tiene alguna pregunta sobre el producto o necesita más información, póngase en contacto con uno de nuestros distribuidores o con el servicio de atención al cliente de Le Feu.

Recuerde que la seguridad es siempre la máxima prioridad. Utilice la chimenea con cuidado y respeto, y siga siempre las instrucciones y precauciones de seguridad proporcionadas en este manual para ayudar a prevenir lesiones personales y garantizar un funcionamiento seguro.

CONGRATULAZIONI

per la vostra nuova biocamino (eller camino a bioetanolo) di Le Feu by Lauritsen!

Siamo lieti che abbiate scelto uno dei nostri prodotti e speriamo che il vostro nuovo camino contribuisca a regalarvi molti momenti meravigliosi.

Questo camino a bioetanolo è destinato a scopi decorativi e utilizza il bioetanolo come combustibile. Il prodotto è progettato per l'uso in ambienti interni e non richiede canna fumaria.

Prima di utilizzare il camino, leggere attentamente e comprendere l'intero manuale d'uso. Conservare il manuale d'uso per riferimenti futuri e assicurarsi que tutti gli utilizzatori del camino abbiano letto e compreso le istruzioni.

Le Feu by Lauritsen si impegna a mantenere standard elevati di qualità e sicurezza dei prodotti. Seguire le istruzioni e le precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale è essenziale per garantire un uso sicuro e corretto del camino.

In caso di domande sul prodotto dopo aver letto questo manuale d'uso, si prega di contattare il rivenditore o distributore locale, oppure di contattare il supporto tecnico Le Feu.

Importante: Questo camino utilizza il bioetanolo como combustibile. Il bioetanolo è altamente infiammabile e può essere pericoloso se maneggiato o utilizzato in modo errato. Seguire sempre le istruzioni e le precauzioni di sicurezza fornite in questo manuale d'uso durante la manipolazione e l'uso del bioetanolo per ridurre il rischio di incendio, lesioni o altri incidenti.

LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO!

Speriamo che il nuovo camino sia di vostro gradimento.

Cordiali saluti,



Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. SICUREZZA - VALUTAZIONE DEI RISCHI

PERICOLO

Pericolo di incendio ed esplosione

- Installazione errata: Il mancato rispetto delle distanze de sicurezza richieste da pareti, pavimenti, soffitti, mobili e altri materiali combustibili può provocare incendi con conseguenti danni a cose o lesioni personali.
- Posizionamento instabile: Se il camino non è posizionato su una superficie stabile, piana e idonea, o se la sospensione non è sicura, potrebbe ribaltarsi o cadere, causando potenzialmente incendi, danni a cose o lesioni personali.
- Rifornimento di un bruciatore caldo: Non rifornire mai il bruciatore mentre è caldo o acceso. Il rifornimento di un bruciatore caldo può provocare incendi, esplosioni o lesioni personali. Il rifornimento di un bruciatore acceso causerà una pericolosa esplosione con conseguenti lesioni personali o la morte.
- Riempimento eccessivo: Non superare mai il livello massimo di riempimento del bruciatore. Un riempimento eccessivo può provocare incendi, fiamme incontrollate o altri pericoli.
- Combustibile versato: Il bioetanolo versato deve essere completamente rimosso prima dell'accensione. Non accendere il camino se è stato versato del bioetanolo all'interno o intorno ad esso. Il bioetanolo versato può provocare incendi con conseguenti danni a cose o lesioni personali.
- Vapori di combustibile: Evitare l'accumulo di vapori di bioetanolo prima dell'accensione. Ciò potrebbe causare una fiammata improvvisa al momento dell'accensione.
- Combustibile non autorizzato: Utilizzare esclusivamente il combustibile bioetanolo raccomandato (min. 95%). L'uso di bioetanolo non autorizzato o di altri liquidi combustibili danneggerà il bruciatore e può causare odori sgradevoli, incendi, esplosioni o lesioni personali.

AVVERTENZA

Rischio di lesioni personali

- Supervisione: Il camino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Bambini e animali domestici: Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza dal camino.
- Superfici calde: Il camino e il bruciatore diventano caldi durante l'uso. Non toccare le superfici calde durante o immediatamente dopo il funzionamento.
- Accensione: Utilizzare sempre un accendino o un dispositivo di accensione sufficientemente lungo quando si accende il bruciatore.
- Modifiche: Non modificare, alterare o manomettere il camino, il bruciatore o uno qualsiasi dei suoi componenti.
- Ventilazione: Assicurare sempre un'adeguata ventilazione durante l'uso. Non utilizzare il camino in una stanza piccola o scarsamente ventilata.
- Spostamento del camino: Non spostare mai il camino mentre è acceso o mentre il bruciatore è caldo.

ATTENZIONE

Superfici calde

- Il bruciatore e le parti circostanti possono diventare caldi durante il funzionamento. Lasciare raffreddare completamente il camino prima di toccarlo, spostarlo, pulirlo o rifornirlo.

2. PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare il camino per la prima volta, leggere attentamente e comprendere la valutazione dei rischi, il manuale d'uso e la guida al montaggio.

Prima di ogni utilizzo

- Assicurarsi che il camino sia correttamente assemblato e posizionato su una superficie stabile, piana e idonea.
- Assicurarsi che venga mantenuta una distanza minima di sicurezza di 15 cm (50 cm dal lato anteriore) tra il camino e pareti, soffitti, mobili o altri materiali infiammabili e combustibili.
- Garantire un'adeguata ventilazione nella stanza.
- Assicurarsi che il bruciatore sia pulito e completamente asciutto.
- Verificare che non vi sia bioetanolo versato all'interno o intorno al camino.
- Assicurarsi che il bruciatore sia completamente freddo prima di riempirlo con bioetanolo.
- Controllare il camino e il bruciatore per verificare l'assenza di danni o difetti visibili.
- Non utilizzare il camino se un componente è danneggiato o non funziona correttamente.
- Rimuovere oggetti e materiali combustibili dall'area di sicurezza richiesta intorno al camino.
- Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza.

3. ACCENSIONE DEL CAMINO

- Assicurarsi que il bruciatore sia completamente freddo prima del riempimento.
- Per prestazioni ottimali, riempire il bruciatore fino alla capacità massima di 1,8 litri. Non superare la capacità massima di riempimento indicata dall'indicatore "max" nel bruciatore.
- Utilizzare solo bioetanolo con una purezza minima del 95% come combustibile per il bruciatore.
- Se il bioetanolo viene versato, rimuoverlo completamente prima dell'accensione.
- Assicurarsi che il bruciatore e l'area circostante siano privi di combustibile versato e di vapori di combustibile in eccesso.
- Accendere il bruciatore utilizzando solo un accendino lungo o un fiammifero da camino.
- Tenere le mani, il viso e il corpo lontani dal bruciatore durante l'accensione.
- Non spostare mai il camino mentre è acceso o mentre è ancora caldo.
- Il riempimento e l'accensione devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.

Nota

La fiamma può inizialmente apparire piccola e blu. Quando il bruciatore raggiunge la temperatura di esercizio, la fiamma diventerà normalmente più grande e più gialla o arancione.

Durante l'accensione può verificarsi una breve fiammata se è stato versato del combustibile e se si sono accumulati vapori di combustibile. Evitare di versare bioetanolo e seguire attentamente le istruzioni per il riempimento e l'accensione.

4. UTILIZZO DEL CAMINO

Durante il normale funzionamento

- La fiamma può gradualmente diventare più grande e più gialla man mano che il bruciatore raggiunge la temperatura di esercizio.
- Il camino e le superfici circostanti diventano caldi durante il funzionamento.
- Tenere sempre il camino sotto la supervisione di un adulto mentre è acceso.
- Tenere i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza.
- Mantenere in ogni momento le distanze di sicurezza richieste dai materiali combustibili.
- Garantire un'adeguata ventilazione durante tutto il funzionamento.
- Non lasciare mai incustodito il camino acceso.
- Non spostare mai il camino mentre è acceso o mentre il bruciatore è caldo.
- Non posizionare oggetti o materiali combustibili sopra o nelle immediate vicinanze del camino.
- Non modificare o manomettere il bruciatore o i componenti di sicurezza.
- Utilizzare solo l'asta di comando in dotazione per regolare o spegnere il bruciatore, se applicabile.
- Il bioetanolo non deve essere ingerito.

5. SPEGNIMENTO

Per spegnere il camino

- Utilizzare l'asta di comando in dotazione.
- Chiudere l'apertura del bruciatore in modo rapido e completo.
- Assicurarsi che la fiamma sia stata completamente spenta prima di lasciare il camino incustodito.

Se la fiamma non si spegne

- Aprire nuovamente l'apertura del bruciatore.
- Attendere alcuni secondi.
- Richiudere l'apertura del bruciatore in modo rapido e completo.
- Verificare che la fiamma sia completamente spenta.

Non usare mai acqua per spegnere il bioetanolo che brucia. L'acqua può causare la diffusione del bioetanolo in fiamme e peggiorare la situazione. Se necessario, utilizzare un panno umido per coprire le fiamme.

6. RICARICA DEL BRUCIATORE

PERICOLO – PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE

Il bruciatore deve essere completamente freddo prima del rifornimento.

Prima del rifornimento:

- Assicurarsi che le fiamme siano completamente spente.
- Lasciare sempre raffreddare completamente il bruciatore prima di riempirlo nuovamente.
- Verificare che non vi sia calore residuo.
- Assicurarsi che non vi siano fonti di accensione nelle vicinanze.
- Utilizzare solo il combustibile bioetanolo raccomandato (min. 95%).

Procedura di rifornimento

- Versare con cautela il bioetanolo nel bruciatore.
- Non superare il livello massimo di riempimento.
- Evitare di versare il bioetanolo.
- Se il bioetanolo viene versato, rimuoverlo completamente prima dell'accensione.
- Seguire le istruzioni di accensione prima di riaccendere il camino.
- Non rifornire mai il bruciatore mentre è acceso o caldo.

7. FUNZIONAMENTO ANOMALO

Un funzionamento anomalo può verificarsi se il bruciatore non si è raffreddato a sufficienza prima del rifornimento, se il bruciatore è stato riempito eccessivamente o se è stato versato del bioetanolo all'interno o intorno al camino.

Segni di funzionamento anomalo

- Fiamme molto grandi o estese che non possono essere spente utilizzando la normale procedura di spegnimento.
- Fiamme che si estendono oltre la normale area del bruciatore.
- Comportamento della fiamma che differisce significativamente dal normale funzionamento.

Se si verifica un funzionamento anomalo

- Rimanere calmi e seguire la procedura di spegnimento descritta in questo manuale.
- Se la procedura di spegnimento non riesce, coprire il bruciatore con un panno umido.
- Rimuovere gli oggetti combustibili dalle vicinanze del camino e ventilare il locale.
- Non spostare il camino.
- Tenere i bambini, gli animali domestici e le altre persone lontani dal camino.
- Non versare acqua sul bioetanolo che brucia.

Le fiamme normalmente si spegneranno da sole. Se non risulterà possibile spegnere le fiamme in sicurezza, contattare immediatamente i servizi di emergenza.

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Lasciare raffreddare completamente il caminetto e il bruciatore prima de eseguire interventi di pulizia o manutenzione.
- Pulire il caminetto con un panno morbido e acqua saponata delicata.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia aggressivi, abrasivi o corrosivi.
- Mantenere il bruciatore pulito e privo di sporco e impurità. Non pulire l'interno del bruciatore. La pulizia dell'interno può danneggiarlo e comprometterne il funzionamento sicuro.
- Ispezionare regolarmente il caminetto e il bruciatore per verificare la presenza di danni o difetti visibili.
- Non utilizzare il caminetto se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato.
- Non tentare di riparare, smontare o modificare il bruciatore da soli.

9. INFORMAZIONI TECNICHE

Il caminetto è destinato a un uso decorativo e utilizza bioetanolo come combustibile.

- Tipo di combustibile: Bioetanolo
- Combustibile raccomandato: Bioetanolo, min. 95%
- Capacità massima di combustibile: 1,8 litri
- Durata stimata della combustione: ca. 5–6 ore
- Distanza minima di sicurezza: 15 cm dai lati e dal retro. 50 cm dal fronte
- Canna fumaria: Non richiesta

Le specifiche tecniche del prodotto possono variare a seconda del modello. Fare sempre riferimento alle specifiche tecniche del caminetto in questione.

10. SMALTIMENTO

Il caminetto e i suoi componenti devono essere smaltiti in conformità alle normative locali vigenti.

Metallo, materiali di imballaggio e altri componenti devono essere differenziati e smaltiti secondo i requisiti applicabili per la gestione dei rifiuti.

Il bioetanolo e l'eventuale combustibile residuo devono essere smaltiti in conformità alle normative locali. Non versare mai il bioetanolo negli scarichi e non smaltirlo con i normali rifiuti domestici.

11. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le Feu Fires non si assume alcuna responsabilità per danni, lesioni o altre conseguenze derivanti da:

- Uso errato o improprio del caminetto.
- Mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale.
- Installazione o montaggio errati.
- Mancata osservanza delle distanze de sicurezza richieste.
- Modifiche o alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Uso di combustibile non idoneo o non autorizzato.
- Mancata osservanza dei requisiti di sicurezza applicabili.

Il caminetto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e in conformità con questo manuale.

12. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Per domande relative all'installazione, all'uso, alla manutenzione, ai pezzi di ricambio o al supporto tecnico, contattare il rivenditore o distributore locale oppure il supporto tecnico Le Feu.

Azienda: Le Feu by Lauritsen

Indirizzo: Algade 31, 4° piano, 9000 Aalborg

E-mail: info@lefeufires.com

Telefono: +45 41 84 00 00

13. CONFORMITÀ

Questo prodotto è progettato in conformità ai requisiti di sicurezza pertinenti, inclusi i principi della norma EN 16647 per focolari decorativi a combustibile liquido.

14. TERMINI DI GARANZIA

Il produttore fornisce una garanzia di 2 anni sul prodotto a partire dalla data di acquisto, ad esclusione delle parti soggette a normale usura.

La garanzia è valida previa presentazione di una prova d'acquisto, come una fattura e/o una ricevuta che indichi il nome del venditore e la data di acquisto.

Affinché la garanzia sia valida, il prodotto deve essere installato in conformità con le istruzioni di installazione fornite con il caminetto. Si raccomanda di eseguire un test funzionale del prodotto prima dell'uso.

Le installazioni non conformi alle normative vigenti annulleranno la garanzia. La garanzia decade inoltre in caso di uso improprio o non previsto, nonché in caso di mancata esecuzione della manutenzione specificata dal produttore.

La garanzia è valida a condizione che vengano seguite tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale d'uso e manutenzione fornito con il caminetto.

La sostituzione dell'intero caminetto o la riparazione o sostituzione di singole parti non estende il periodo di garanzia originale. Il periodo di garanzia rimane invariato rispetto alla data originale di acquisto.

La garanzia copre la riparazione o la sostituzione gratuita delle parti che risultino difettose a causa di vizi di fabbricazione.

In caso di difetto coperto da garanzia, l'acquirente deve fornire la prova d'acquisto e contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il caminetto.

15. CONCLUSIONE

Ora siete pronti a godervi il calore e l'atmosfera del vostro caminetto a bioetanolo.

Se avete domande sul prodotto o desiderate ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare uno dei nostri distributori o il servizio clienti Le Feu.

Ricordate che la sicurezza è sempre la massima priorità. Utilizzate il caminetto con cura e rispetto e seguite sempre le istruzioni e le precauzioni di sicurezza fornite in questo manuale per prevenire lesioni personali e garantire un funzionamento sicuro.

GEFELICITEERD

met uw nieuwe bio-ethanolhaard van Le Feu by Lauritsen!

Het verheugt ons dat u voor een van onze producten hebt gekozen, en we hopen dat uw nieuwe haard zal bijdragen aan vele prachtige momenten.

Deze bio-ethanolhaard is bedoeld voor decoratieve doeleinden en gebruikt bio-ethanol als brandstof. Het product is ontworpen voor gebruik binnenshuis en heeft geen schoorsteen nodig.

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door en zorg dat u alles begrijpt voordat u de haard gebruikt. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik en zorg ervoor dat alle gebruikers van de haard de instructies hebben gelezen en begrepen.

Le Feu by Lauritsen streeft naar het handhaven van hoge normen voor productkwaliteit en veiligheid. Het opvolgen van de instructies en veiligheidsmaatregelen in deze handleiding is essentieel om een veilig en correct gebruik van de haard te garanderen.

Als u na het lezen van deze gebruikershandleiding nog vragen heeft over het product, neem dan contact op met uw lokale dealer of distributeur, of neem contact op met de technische ondersteuning van Le Feu.

Belangrijk: Deze haard gebruikt bio-ethanol als brandstof. Bio-ethanol is licht ontvlambaar en kan gevaarlijk zijn als er onjuist mee wordt omgegaan of als het verkeerd wordt gebruikt. Volg bij het hanteren en gebruiken van bio-ethanol altijd de instructies en veiligheidsmaatregelen in deze gebruikershandleiding om het risico op brand, letsel of andere ongevallen te verkleinen.

LEES DEZE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK!

We hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe haard.

Met vriendelijke groet,

Søren Lauritsen

Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. VEILIGHEID - RISICOBEOORDELING

GEVAAR

Brand- en explosiegevaar

- Onjuiste installatie: Het niet aanhouden van de vereiste veiligheidsafstanden tot wanden, vloeren, plafonds, meubels en andere brandbare materialen kan leiden tot brand, wat materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- Onstabiele plaatsing: Als de haard niet op een stabiele, vlakke en geschikte ondergrond wordt geplaatst of als de ophanging niet stevig is, kan deze kantelen of vallen, wat brand, materiële schade of persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- Bijvullen van een hete brander: Vul de brander nooit bij als deze heet of aangestoken is. Het bijvullen van een hete brander kan leiden tot brand, een explosie of persoonlijk letsel. Het bijvullen van een brandende brander zal leiden tot een gevaarlijke explosie met persoonlijk letsel of de dood tot gevolg.
- Overvullen: Overschrijd nooit het maximale vulniveau van de brander. Overvullen kan leiden tot brand, ongecontroleerde vlammen of andere gevaren.
- Gemorste brandstof: Gemorste bio-ethanol moet voor de ontsteking volledig worden verwijderd. Steek de haard niet aan als er bio-ethanol in of rond de haard is gemorst. Gemorste bio-ethanol kan leiden tot brand met materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg.
- Brandstofdampen: Voorkom de ophoping van bio-ethanoldampen vóór de ontsteking. Dit kan bij het aansteken een plotselinge steekvlam veroorzaken.
- Niet-toegestane brandstof: Gebruik uitsluitend de aanbevolen bio-ethanolbrandstof (min. 95%). Het gebruik van niet-toegestane bio-ethanol of andere brandbare vloeistoffen zal de brander beschadigen en kan onaangename geuren, brand, explosies of persoonlijk letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING

Risico op persoonlijk letsel

- Toezicht: De haard moet altijd worden gebruikt onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Kinderen en huisdieren: Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van de haard.
- Hete oppervlakken: De haard en de brander worden heet tijdens gebruik. Raak hete oppervlakken niet aan tijdens of onmiddellijk na gebruik.
- Ontsteking: Gebruik altijd een voldoende lange aansteker of ontstekingsmechanisme bij het aansteken van de brander.
- Modificaties: De haard, de brander of de onderdelen ervan mogen op geen enkele wijze worden gewijzigd, aangepast of gemanipuleerd.
- Ventilatie: Zorg tijdens gebruik altijd voor voldoende ventilatie. Gebruik de haard niet in een kleine of slecht geventileerde ruimte.
- De haard verplaatsen: Verplaats de haard nooit terwijl deze brandt of wanneer de brander heet is.

VOORZICHTIG

Hete oppervlakken

De brander en de omliggende delen kunnen tijdens het gebruik heet worden. Laat de haard volledig afkoelen voordat u deze aanraakt, verplaatst, schoonmaakt of bijvult.

2. VÓÓR GEBRUIK

Lees de risicobeoordeling, gebruikershandleiding en montagehandleiding zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt voordat u de haard voor de eerste keer gebruikt.

Vóór elk gebruik

- Zorg ervoor dat de haard correct is gemonteerd en op een stabiele, vlakke en geschikte ondergrond is geplaatst.
- Zorg ervoor dat een minimale veiligheidsafstand van 15 cm (50 cm aan de voorkant) wordt aangehouden tussen de haard en brandbare wanden, plafonds, meubels en andere ontvlambare materialen.
- Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte.
- Zorg ervoor dat de brander schoon en volledig droog is.
- Controleer of er geen bio-ethanol in of rond de haard is gemorst.
- Zorg ervoor dat de brander volledig is afgekoeld voordat u deze met bio-ethanol vult.
- Controleer de haard en de brander op zichtbare schade of defecten.
- Gebruik de haard niet als een onderdeel beschadigd is of niet correct functioneert.
- Verwijder brandbare voorwerpen en materialen uit de vereiste veiligheidszone rondom de haard.
- Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren op veilige afstand worden gehouden.

3. DE HAARD AANSTEKEN

- Zorg ervoor dat de brander volledig is afgekoeld voordat u deze vult.
- Vul de brander voor optimale prestaties tot de maximale vulcapaciteit von 1,8 liter. Overschrijd de maximale vulcapaciteit die door de "max"-indicator in de brander wordt aangegeven niet.
- Gebruik alleen bio-ethanol met een minimale zuiverheid van 95% als brandstof voor de brander.
- Als er bio-ethanol is gemorst, moet dit vóór de ontsteking volledig worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat de brander en de directe omgeving vrij zijn van gemorste brandstof en overtollige brandstofdampen.
- Steek de brander alleen aan met een lange aansteker of een haardlucifer.
- Houd uw handen, gezicht en lichaam tijdens de ontsteking uit de buurt van de brander.
- Verplaats de haard nooit terwijl deze brandt of nog heet is.
- Vullen en aansteken mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

Opmerking

De vlam kan in het begin klein en blauw lijken. Naarmate de brander zijn bedrijfstemperatuur bereikt, zal de vlam normaal gesproken groter en geler of oranje worden.

Tijdens de ontsteking kan er een korte steekvlam optreden als er brandstof is gemorst en als er zich brandstofdampen hebben opgehoopt. Voorkom het morsen van bio-ethanol en volg de instructies voor het vullen en aansteken zorgvuldig op.

4. DE HAARD GEBRUIKEN

Tijdens normaal gebruik

- De vlam kan geleidelijk groter en geler worden naarmate de brander zijn bedrijfstemperatuur bereikt.
- De haard en de omliggende oppervlakken worden heet tijdens het gebruik.
- Houd de haard altijd onder toezicht van een volwassene als deze brandt.
- Houd kinderen und huisdieren op veilige afstand.
- Houd te allen tijde de vereiste veiligheidsafstanden tot brandbare materialen aan.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gehele gebruik.
- Laat een brandende haard nooit onbeheerd achter.
- Verplaats de haard nooit terwijl deze brandt of wanneer de brander heet is.
- Plaats geen brandbare voorwerpen of materialen op of direct naast de haard.
- Breng geen wijzigingen aan de brander of de veiligheidscomponenten aan en manipuleer deze niet.
- Gebruik, indien van toepassing, alleen de meegeleverde bedieningsstang om de brander te regelen of te doven.
- Bio-ethanol mag nicht worden ingenomen.

5. DOVEN

Om de haard te doven

- Gebruik de meegeleverde bedieningsstang.
- Sluit de branderopening snel en volledig.
- Zorg ervoor dat de vlam volledig is gedoofd voordat u de haard onbeheerd achterlaat.

Als de vlam niet dooft

- Open de branderopening opnieuw.
- Wacht een paar seconden.
- Sluit de branderopening weer snel en volledig.
- Controleer of de vlam volledig is gedoofd.

Gebruik nooit water om brandende bio-ethanol te blussen. Water kan ervoor zorgen dat brandende bio-ethanol zich verspreidt en kan de situatie verergeren. Gebruik indien nodig een natte doek om de vlammen af te dekken.

6. DE BRANDER BIJVULLEN

GEVAAR – BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR

De brander moet volledig afgekoeld zijn voordat u deze bijvult.

Vóór het bijvullen:

- Zorg ervoor dat de vlammen volledig gedoofd zijn.
- Laat de brander altijd volledig afkoelen voordat u deze bijvult.
- Controleer of er geen restwarmte is.
- Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn.
- Gebruik alleen de aanbevolen bio-ethanolbrandstof (min. 95%).

Bijvulprocedure

- Giet de bio-ethanol voorzichtig in de brander.
- Overschrijd het maximale vulniveau niet.
- Voorkom het morsen van bio-ethanol.
- Als er bio-ethanol is gemorst, moet dit vóór de ontsteking volledig worden verwijderd.
- Volg de ontstekingsinstructies voordat u de haard opnieuw aansteekt.
- Vul de brander nooit bij als deze brandt of heet is.

7. ABNORMALE WERKING

Abnormale werking kan optreden als de brander vóór het bijvullen niet voldoende is afgekoeld, als de brander te vol is gevuld of als er bio-ethanol in of rond de haard is gemorst.

Tekenen van abnormale werking

- Zeer grote of brede vlammen die niet met de normale doofprocedure kunnen worden gedoofd.
- Vlammen die buiten het normale branderbereik treden.
- Vlamgedrag dat aanzienlijk afwijkt van de normale werking.

Als er een abnormale werking optreedt

- Blijf kalm en volg de in deze handleiding beschreven doofprocedure.
- Als de blusprocedure mislukt, bedek de brander met een vochtige doek.
- Verwijder brandbare voorwerpen in de buurt van de haard en ventileer de ruimte.
- Verplaats de haard niet.
- Houd kinderen, huisdieren en andere personen uit de buurt van de haard.
- Giet geen water op brandende bio-ethanol.

De vlammen zullen normaal gesproken vanzelf uitgaan. Als u de vlammen niet veilig kunt doven, neem dan onmiddellijk contact op met de hulpdiensten.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

- Laat de haard en de brander volledig afkoelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig de haard met een zachte doek en een milde zeepoplossing.
- Gebruik geen agressieve, schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Houd de brander schoon en vrij van vuil en onzuiverheden. Reinig de binnenkant van de brander niet. Het reinigen van de binnenkant kan de brander beschadigen en de veilige werking ervan nadelig beïnvloeden.
- Controleer de haard en de brander regelmatig op zichtbare schade of defecten.
- Gebruik de haard niet als een van de componenten beschadigd is.
- Probeer de brander niet zelf te repareren, te demonteren of aan te passen.

9. TECHNISCHE INFORMATIE

De haard is bedoeld voor decoratief gebruik en gebruikt bio-ethanol als brandstof.

- Type brandstof: Bio-ethanol
- Aanbevolen brandstof: Bio-ethanol, min. 95%
- Maximale brandstofcapaciteit: 1,8 liter
- Verwachte brandduur: ca. 5–6 uur
- Minimale veiligheidsafstand: 15 cm van de zijkanten en achterkant. 50 cm van de voorkant
- Schoorsteen: Niet vereist

Productspecifieke technische specificaties kunnen per model variëren. Raadpleeg altijd de technische specificaties van de specifieke haard.

10. VERWIJDERING

De haard en de componenten ervan moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften.

Metaal, verpakkingsmaterialen en overige componenten moeten worden gesorteerd en afgevoerd volgens de geldende eisen voor afvalbeheer.

Bio-ethanol en eventueel resterende brandstof moeten in overeenstemming mit de lokale voorschriften worden afgevoerd. Giet bio-ethanol nooit in de afvoer en gooi het niet weg met het gewone huisvuil.

11. DISCLAIMER

Le Feu Fires aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of andere gevolgen die het gevolg zijn van:

- Onjuist of ondoelmatig gebruik van de haard.
- Het niet opvolgen van de instructies en veiligheidsmaatregelen in deze handleiding.
- Onjuiste installatie of montage.
- Het niet aanhouden van de vereiste veiligheidsafstanden.
- Onbevoegde modificaties of wijzigingen aan het product.
- Gebruik van ongeschikte of niet-toegestane brandstof.
- Het niet naleven van de geldende veiligheidseisen.

De haard mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming met deze handleiding.

12. CONTACTINFORMATIE

Voor vragen over installatie, gebruik, onderhoud, reserveonderdelen of technische ondersteuning kunt u contact opnemen met uw lokale dealer of distributeur, of met Le Feu Technical Support.

Bedrijf: Le Feu by Lauritsen

Adres: Algade 31, 4e verdieping, 9000 Aalborg

E-mail: info@lefeufires.com

Telefoon: +45 41 84 00 00

13. CONFORMITEIT

Dit product is ontworpen in overeenstemming met de relevante veiligheidseisen, inclusief de principes van EN 16647 for decoratieve sfeerhaarden voor vloeibare brandstoffen.

14. GARANTIEVOORWAARDEN

De fabrikant biedt een garantie de 2 jaar op het product vanaf de datum van aankoop, met uitzondering van onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage.

De garantie is geldig op vertoon van een aankoopbewijs, zoals een factuur en/of kassabon met daarop de naam van de verkoper en de aankoopdatum.

Voor de geldigheid van de garantie moet het product worden geïnstalleerd in overeenstemming met de installatie-instructies die bij de haard zijn geleverd. Het wordt aanbevolen om voor gebruik een functionele test van het product uit te voeren.

Installaties die niet voldoen aan de geldende voorschriften maken de garantie ongeldig. De garantie vervalt eveneens in geval van onjuist of onbedoeld gebruik, evenals het niet uitvoeren van het door de fabrikant voorgeschreven onderhoud.

De garantie is geldig mits alle instructies en waarschuwingen in de bij de haard geleverde bedienings- en onderhoudshandleiding worden opgevolgd.

Vervanging van de gehele haard of reparatie of vervanging van afzonderlijke onderdelen verlengt de oorspronkelijke garantieperiode niet. De garantieperiode blijft ongewijzigd vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

De garantie dekt de kosteloze reparatie of vervanging van onderdelen die defect blijken te zijn als gevolg van fabricagefouten.

In het geval van een defect dat onder de garantie valt, moet de koper een aankoopbewijs overleggen en contact opnemen met de dealer waar de haard is gekocht.

15. TOT SLOT

U bent nu klaar om te genieten van de warmte en sfeer van uw bio-ethanolhaard.

Als u vragen heeft over het product of nadere informatie wenst, neem dan contact op met een van onze distributeurs of met Le Feu Customer Support.

Onthoud dat veiligheid altijd de hoogste prioriteit heeft. Gebruik de haard met zorg en respect, en volg altijd de instructies en veiligheidsmaatregelen in deze handleiding op om persoonlijk letsel te helpen voorkomen en een veilige werking te garanderen.

GRATULACJE

zakupu nowego biokominka firmy Le Feu by Lauritsen!

Cieszymy się, że wybrali Państwo jeden z naszych produktów i mamy nadzieję, że nowy kominek dostarczy Państwu wielu wspaniałych chwil.

Ten biokominek jest przeznaczony do celów dekoracyjnych i jako paliwo wykorzystuje bioetanol. Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie wymaga przewodu kominowego.

Przed użyciem kominka należy dokładnie przeczytać i zrozumieć całą instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości i upewnij się, że wszyscy użytkownicy kominka przeczytali i zrozumieli zawarte w niej instrukcje.

Firma Le Feu by Lauritsen dba o zachowanie wysokich standardów jakości i bezpieczeństwa produktów. Przestrzeganie instrukcji oraz środków ostrożności zawartych w niniejszym podręczniku jest niezbędne do zapewnienia bezpiecznego i prawidłowego użytkowania kominka.

Jeśli po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi pojawią się jakiekolwiek pytania dotyczące produktu, prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą lub dystrybutorem, bądź z działem wsparcia technicznego Le Feu.

Ważne: Ten kominek wykorzystuje bioetanol jako paliwo. Bioetanol jest wysoce łatwopalny i może być niebezpieczny w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z nim lub niewłaściwego użycia. Podczas obsługi i używania bioetanolu należy zawsze przestrzegać instrukcji i środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, obrażeń ciała lub innych wypadków.

PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM!

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z nowego kominka.

Z poważaniem,



Søren Lauritsen - CEO & Designer

1. BEZPIECZEŃSTWO - OCENA RYZYKA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie pożarem i wybuchem

- Nieprawidłowy montaż: Niezachowanie wymaganych odległości bezpieczeństwa od ścian, podłóg, sufitów, mebli i innych materiałów palnych może spowodować pożar, prowadzący do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.
- Niestabilne umieszczenie: Jeśli kominek nie zostanie umieszczony na stabilnej, równej i odpowiedniej powierzchni lub jeśli mocowanie podwieszane nie jest bezpieczne, może się on przewrócić lub spaść, co może spowodować pożar, uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.
- Napełnianie gorącego palnika: Nigdy nie należy napełniać palnika, gdy jest on gorący lub zapalony. Napełnianie gorącego palnika może doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała. Napełnianie zapalonego palnika spowoduje niebezpieczny wybuch, prowadzący do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
- Przepełnienie: Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia palnika. Przepełnienie może skutkować pożarem, niekontrolowanym płomieniem lub innymi zagrożeniami.
- Rozlane paliwo: Rozlany bioetanol należy całkowicie usunąć przed rozpaleniem. Nie należy zapalać kominka, jeśli bioetanol został rozlany wewnątrz lub wokół kominka. Rozlany bioetanol może spowodować pożar prowadzący do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.
- Opary paliwa: Unikać gromadzenia się oparów bioetanolu przed rozpaleniem. Może to spowodować gwałtowny rozbłysk płomienia podczas zapalania.
- Niedozwolone paliwo: Należy używać wyłącznie zalecanego paliwa bioetanolowego (min. 95%). Stosowanie niedozwolonego bioetanolu lub innych łatwopalnych cieczy może uszkodzić palnik oraz spowodować nieprzyjemny zapach, pożar, wybuch lub obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń ciała

- Nadzór: Kominek musi być zawsze obsługiwany pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej.
- Dzieci i zwierzęta domowe: Trzymać dzieci i zwierzęta domowe w bezpiecznej odległości od kominka.
- Gorące powierzchnie: Kominek i palnik nagrzewają się podczas użytkowania. Nie dotykać gorących powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Rozpalanie: Do zapalania palnika należy zawsze używać odpowiednio długiej zapalniczki lub urządzenia zapłonowego.
- Modyfikacje: Nie należy modyfikować, zmieniać ani ingerować w konstrukcję kominka, palnika ani żadnego z jego elementów.
- Wentylacja: Podczas użytkowania należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację. Nie używać kominka w małym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu.
- Przenoszenie kominka: Nigdy nie należy przenosić kominka, gdy jest on zapalony lub gdy palnik jest gorący.

UWAGA

Gorące powierzchnie

Palnik i otaczające go części mogą nagrzewać się podczas pracy. Przed dotknięciem, przenoszeniem, czyszczeniem lub ponownym napełnianiem kominka należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

2. PRZED UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem kominka należy dokładnie przeczytać ze zrozumieniem ocenę ryzyka, instrukcję obsługi oraz instrukcję montażu.

Przed każdym użyciem

- Upewnij się, że kominek jest prawidłowo zmontowany i umieszczony na stabilnej, równej i odpowiedniej powierzchni.
- Upewnij się, że zachowana jest minimalna odległość bezpieczeństwa wynosząca 15 cm (50 cm od przodu) między kominkiem a łatwopalnymi ścianami, sufitami, meblami i innymi materiałami palnymi.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w pomieszczeniu.
- Upewnij się, że palnik jest czysty i całkowicie suchy.
- Sprawdź, czy wewnątrz kominka lub wokół niego nie został rozlany bioetanol.
- Przed napełnieniem palnika bioetanolu upewnij się, że palnik całkowicie ostygł.
- Sprawdź kominek i palnik pod kątem widocznych uszkodzeń lub wad.
- Nie używaj kominka, jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Usuń łatwopalne przedmioty i materiały z wymaganej strefy bezpieczeństwa wokół kominka.
- Upewnij się, że dzieci i zwierzęta domowe znajdują się w bezpiecznej odległości.

3. ROZPALANIE KOMINKA

- Przed napełnieniem upewnij się, że palnik całkowicie ostygł.
- W celu uzyskania optymalnej wydajności napełnij palnik do maksymalnej pojemności 1,8 litra. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia wskazanego przez wskaźnik „max” w palniku.
- Jako paliwo do palnika stosuj wyłącznie bioetanol o minimalnej czystości 95%.
- W przypadku rozlania bioetanolu należy go całkowicie usunąć przed rozpaleniem.
- Upewnij się, że palnik i jego otoczenie są wolne od rozlanego paliwa oraz nadmiaru oparów paliwa.
- Palnik należy zapalać wyłącznie za pomocą długiej zapalniczki lub zapałki kominkowej.
- Podczas rozpalania trzymaj ręce, twarz i ciało z dala od palnika.
- Nigdy nie przenoś kominka, gdy jest zapalony lub gdy jest jeszcze gorący.
- Napełnianie i rozpalanie może być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą.

Uwaga

Płomień początkowo może wydawać się mały i niebieski. Gdy palnik osiągnie temperaturę roboczą, płomień zazwyczaj stanie się większy i bardziej żółty lub pomarańczowy.

Podczas rozpalania może dojść do gwałtownego, krótkotrwałego rozbłysku płomienia, jeśli paliwo zostało rozlane i zgromadziły się jego opary. Unikaj rozlewania bioetanolu i ściśle przestrzegaj instrukcji dotyczących napełniania oraz rozpalania.

4. UŻYTKOWANIE KOMINKA

Podczas normalnej pracy

- Płomień może stopniowo stawać się większy i bardziej żółty, w miarę jak palnik osiąga swoją temperaturę roboczą.
- Kominek i otaczające go powierzchnie nagrzewają się podczas pracy.
- Gdy kominek jest zapalony, musi zawsze znajdować się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe w bezpiecznej odległości.
- Przez cały czas utrzymuj wymagane odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych.
- Zapewnij odpowiednią wentylację przez cały czas pracy urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj zapalonego kominka bez nadzoru.
- Nigdy nie przenoś kominka, gdy jest zapalony lub gdy palnik jest gorący.
- Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów ani materiałów na kominku lub bezpośrednio obok niego.
- Nie modyfikuj ani nie ingeruj w konstrukcję palnika ani żadnych elementów bezpieczeństwa.
- Do regulacji lub gaszenia palnika należy używać wyłącznie dostarczonego pręta sterującego (jeśli dotyczy).
- Bioetanolu nie wolno spożywać.

5. GASZENIE

Aby zgasić kominek

- Użyj dostarczonego pręta sterującego.
- Szybko i całkowicie zamknij otwór palnika.
- Przed pozostawieniem kominka bez nadzoru upewnij się, że płomień został całkowicie ugaszony.

Jeśli płomień nie gaśnie

- Ponownie otwórz otwór palnika.
- Odczekaj kilka sekund.
- Ponownie szybko i całkowicie zamknij otwór palnika.
- Upewnij się, że płomień został całkowicie ugaszony.

Nigdy nie używaj wody do gaszenia płonącego bioetanolu. Woda może spowodować rozprzestrzenienie się płonącego bioetanolu i pogorszyć sytuację. Jeśli to konieczne, użyj wilgotnej szmatki do przykrycia płomieni.

6. PONOWNE NAPEŁNIANIE PALNIKA

NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM

Przed ponownym napełnieniem palnik musi być całkowicie zimny.

Przed ponownym napełnieniem:

- Upewnij się, że płomienie zostały całkowicie ugaszone.
- Przed ponownym napełnieniem należy zawsze odczekać, aż palnik całkowicie ostygnie.
- Sprawdź, czy nie pozostały resztki ciepła.
- Upewnij się, że w pobliżu nie ma źródeł zapłonu.
- Stosuj wyłącznie zalecane paliwo bioetanolowe (min. 95%).

Procedura ponownego napełniania

- Ostrożnie wlej bioetanol do palnika.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia.
- Unikaj rozlewania bioetanolu.
- W przypadku rozlania bioetanolu należy go całkowicie usunąć przed rozpaleniem.
- Przed ponownym rozpaleniem kominka postępuj zgodnie z instrukcją rozpalania.
- Nigdy nie napełniaj palnika, gdy jest on zapalony lub gorący.

7. NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE

Nieprawidłowe działanie może wystąpić, jeśli palnik nie ostygł wystarczająco przed ponownym napełnieniem, jeśli palnik został przepełniony lub jeśli bioetanol został rozlany wewnątrz kominka lub wokół niego.

Objawy nieprawidłowego działania

- Bardzo duże lub szerokie płomienie, których nie można ugasić za pomocą normalnej procedury gaszenia.
- Płomienie wychodzące poza normalny obszar palnika.
- Zachowanie płomienia, które znacznie różni się od normalnego działania.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania

- Zachowaj spokój i postępuj zgodnie z procedurą gaszenia opisaną w niniejszej instrukcji.
- Jeśli procedura gaszenia nie powiedzie się, przykryj palnik wilgotną szmatką.
- Usuń łatwopalne przedmioty znajdujące się w pobliżu kominka i przewietrz pomieszczenie.
- Nie przenoś kominka.
- Trzymaj dzieci, zwierzęta domowe i inne osoby z dala od kominka.
- Nie wylewaj wody na płonący bioetanol.

Płomienie zazwyczaj zgasną same. Jeśli nie możesz bezpiecznie ugasić płomieni, natychmiast skontaktuj się ze służbami ratunkowymi.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odczekać, aż kominek i palnik całkowicie ostygną.
- Kominek należy czyścić miękką ściereczką i wodą z dodatkiem łagodnego mydła.
- Nie używać agresywnych, ściernych ani żrących środków czyszczących.
- Palnik należy utrzymywać w czystości, wolny od brudu i zanieczyszczeń. Nie czyścić wnętrza palnika. Czyszczenie wnętrza może spowodować jego uszkodzenie i wpłynąć na bezpieczne działanie.
- Regularnie kontrolować kominek i palnik pod kątem widocznych uszkodzeń lub wad.
- Nie używać kominka, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, demontażu ani modyfikacji palnika.

9. INFORMACJE TECHNICZNE

Kominek jest przeznaczony do celów dekoracyjnych i jako paliwo wykorzystuje bioetanol.

- Rodzaj paliwa: Bioetanol
- Zalecane paliwo: Bioetanol, min. 95%
- Maksymalna pojemność paliwa: 1,8 litra
- Przewidywany czas palenia: ok. 5–6 godzin
- Minimalna bezpieczna odległość: 15 cm od boków i z tyłu. 50 cm od przodu
- Komin: Niewymagany

Specyfikacje techniczne zależne od danego produktu mogą się różnić w zależności od modelu. Należy zawsze zapoznać się ze specyfikacją techniczną konkretnego kominka.

10. UTYLIZACJA

Kominek i jego elementy należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Metal, materiały opakowaniowe i inne komponenty należy segregować i utylizować zgodnie z obowiązującymi wymogami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Bioetanol oraz ewentualne pozostałości paliwa należy utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi. Nigdy nie wylewać bioetanolu do kanalizacji ani nie wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

11. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Firma Le Feu Fires nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ciała ani inne konsekwencje wynikające z:

- Nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania kominka.
- Niezastosowania się do instrukcji i środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprawidłowej instalacji lub montażu.
- Niezachowania wymaganych odległości bezpieczeństwa.
- Samowolnych modyfikacji lub zmian w produkcie.
- Użycia nieodpowiedniego lub niedozwolonego paliwa.
- Niezastosowania się do obowiązujących wymogów bezpieczeństwa.

Kominek może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

12. DANE KONTAKTOWE

W przypadku pytań dotyczących instalacji, użytkowania, konserwacji, części zamiennych lub wsparcia technicznego należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub dystrybutorem bądź z działem wsparcia technicznego Le Feu Technical Support.

Firma: Le Feu by Lauritsen

Adres: Algade 31, 4. piętro, 9000 Aalborg

E-mail: info@lefeufires.com

Telefon: +45 41 84 00 00

13. ZGODNOŚĆ

Produkt ten został zaprojektowany zgodnie z odpowiednimi wymogami bezpieczeństwa, w tym z zasadami normy EN 16647 dla dekoracyjnych palenisk na paliwo płynne.

14. WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela 2-letniej gwarancji na produkt od daty zakupu, z wyjątkiem części podlegających normalnemu zużyciu.

Gwarancja jest ważna po okazaniu dowodu zakupu, takiego jak faktura i/lub paragon zawierający nazwę sprzedawcy oraz datę zakupu.

Aby gwarancja była ważna, produkt musi być zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu dostarczoną wraz z kominkiem. Przed użyciem zaleca się przeprowadzenie testu działania produktu.

Instalacje niezgodne z obowiązującymi przepisami powodują unieważnienie gwarancji. Gwarancja wygasa również w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, a także w przypadku zaniechania konserwacji określonej przez producenta.

Gwarancja obowiązuje pod warunkiem przestrzegania wszystkich instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi i konserwacji dostarczonej wraz z kominkiem.

Wymiana całego kominka lub naprawa bądź wymiana poszczególnych części nie przedłuża pierwotnego okresu gwarancji. Okres gwarancji pozostaje niezmieniony od pierwotnej daty zakupu.

Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę części, które okażą się wadliwe z powodu wad produkcyjnych.

W przypadku wystąpienia wady objętej gwarancją, kupujący musi przedstawić dowód zakupu i skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kominek został zakupiony.

15. ZAKOŃCZENIE

Jesteś teraz gotowy, aby cieszyć się ciepłem i klimatem swojego kominka na bioetanol.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące produktu lub potrzebujesz dodatkowych informacji, skontaktuj się z jednym z naszych dystrybutorów lub z działem obsługi klienta Le Feu Customer Support.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest zawsze najwyższym priorytetem. Korzystaj z kominka ostrożnie i z szacunkiem oraz zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami i środkami ostrożności zawartymi w niniejszej instrukcji, aby zapobiec obrażeniom ciała i zapewnić bezpieczną obsługę.


le feu